

Institut du monde arabe

PROGRAMME
septembre... décembre
2022



INSTITUT
DU MONDE
ARABE





PROLONGEZ VOTRE DÉCOUVERTE DU MONDE ARABE AU CAFÉ LITTÉRAIRE



**NOTRE ESPACE VOUS ACCUEILLE
POUR UNE PAUSE GOURMANDE,
SALÉE OU SUCRÉE**



**Couscous, tagines, boissons fraîches, café, thé à la menthe,
pâtisseries orientales...**



Niveau 0 | Ouvert tous les jours sauf les lundis | Du mardi au vendredi de 10h à 19h | Les samedis et dimanches de 10h à 20h

Explorer le monde arabe

Dans les semaines à venir, quatre nouvelles expositions ouvriront leurs portes à l'Institut du monde arabe : « Un trésor en or. Le dinar dans tous ses états » (du 7 septembre 2022 au 26 mars 2023) ; « Habibi, les révolutions de l'amour » (du 27 septembre 2022 au 19 février 2023) ; « Baya. Femmes en leur Jardin. Œuvres et archives. 1947-1998 » (du 8 novembre 2022 au 26 mars 2023) ; enfin « Sur les routes de Samarcande. Merveilles de soie et d'or » (du 22 novembre 2022 au 4 juin 2023).

Quatre expositions, et autant d'univers singuliers : un trésor de monnaies d'or frappées dans le monde arabo-musulman depuis le VIII^e siècle ; une somme d'œuvres récentes, écho de la libération des paroles et des corps ; un hommage, assorti d'un remarquable travail d'archive, à l'artiste algérienne la plus singulière du XX^e siècle ; des centaines de chefs-d'œuvre de l'artisanat ouzbek des XIX^e et XX^e siècles pour la première fois montrés en Occident.

Or, ces quatre expositions illustrent, du fait même de leur diversité, le chemin qu'a choisi d'emprunter l'IMA depuis son ouverture au public voici trente-cinq ans : l'exploration sans relâche du monde arabe dans toutes ses dimensions, historiques, artistiques, intellectuelles... et dans l'entrelacs des héritages multiples et des encrages contemporains.

Trente-cinq ans d'un voyage émaillé de surprises et de découvertes auquel nos visiteurs ont été conviés. Il me revient de les y inviter de nouveau, sous les auspices de cette programmation audacieuse et diverse qui les ravira, j'y compte bien.

Jack Lang,

Président de l'Institut du monde arabe

Couverture : « A Time between Birth and Chaos », concert du kanouniste jordanien Symo Reyn, festival Arabofolies, Institut du monde arabe, 30 juin 2022. © Alice Sidoli / IMA



Sommaire

- 2 • **IMA pratique**
- 4 Les activités à l'IMA en un coup d'œil
- 10 • **Expositions**
- 10 Habibi, les révolutions de l'amour
- 12 Baya. Femmes en leur Jardin (Œuvres et archives 1947-1998)
- 14 Sur les routes de Samarcande Merveilles de soie et d'or
- 16 L'horizon de Khéops. Un voyage en Égypte ancienne
- 18 • **Musée**
- 20 39^e Journées européennes du patrimoine à l'IMA
- 21 Un trésor en or, le dinar dans tous ses états
- 36 Des abeilles à l'Institut du monde arabe
- 22 • **Spectacles**
- 25 • **Cinéma**
- 28 • **Rencontres et débats**
- 28 Colloques et tables rondes
- 30 Les Jeudis de l'IMA
- 31 Les Mardis de la philosophie
- 32 Les Rencontres littéraires
- 36 L'IMA fête les 50 ans des éditions Sindbad
- 39 • **Librairie-Boutique**
- 40 • **Visites et ateliers**
- 44 • **Actions éducatives**
- 46 • **Bibliothèque**
- 47 À la bibliothèque de l'IMA ce trimestre
- 50 • **Centre de langue**
- 51 Au programme du Centre de langue ce trimestre
- 52 Fête de la langue arabe
- 37 • **Bulletin d'adhésion aux Amis de l'IMA**

IMA PRATIQUE

VENIR À L'IMA

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard
Place Mohammed V,
75236 Paris Cedex 05

Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine,
Sully-Morland

Bus 24, 63, 67, 75, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

Parking Maubert Collège des
Bernardins 39, bd Saint-Germain,
75005 Paris

HORAIRES

L'Institut du monde arabe
est fermé le lundi

Musée et expositions

Du mardi au vendredi de 10h à 18h
Les samedis, dimanches et jours
fériés de 10h à 19h

Bibliothèque

Du mardi au dimanche de 13h à 19h,
jours fériés inclus

Librairie-boutique

Du mardi au dimanche et les jours
fériés de 10h à 19h (fermeture des
caisses à 18h45)

Terrasse panoramique

Du mardi au vendredi de 10h à
17h45, les samedis, dimanches et
jours fériés de 10h à 18h45

SE RESTAURER À L'IMA

Restaurant panoramique et self
(niveau 9) : en cours de rénovation,
réouverture prochaine

Café littéraire (niveau 0) :
Du mardi au vendredi de 10h à 19h,
les week-ends de 10h à 20h,
fermé les lundis

RENSEIGNEMENTS

Par téléphone

01 40 51 38 38

Visites et conférences groupes

01 40 51 38 45 / 39 54

Location des espaces

01 40 51 39 78

Sur le site de l'IMA

www.imarabe.org

Par courriel

Bibliothèque :

bib@imarabe.org

Centre de langue :

serviceclca@imarabe.org

Champ social :

champsocial@imarabe.org

Enseignants / scolaires :

eroblain@imarabe.org

aboulanger@imarabe.org

mfoucher@imarabe.org

Librairie-boutique :

bookshop@imarabe.org

Location des espaces :

espaces@imarabe.org

Public empêché :

eroblain@imarabe.org

TARIFS

Musée

Plein tarif : 8 € (+26 ans)

Tarif réduit : 6 € (groupe d'amis

de 6 à 9 pers.)

Gratuité : Cartes mobilités :

CMI « Invalidité », « Priorité » et

« Stationnement » ; moins de

26 ans ; demandeurs d'emploi ; RSA /

MDA ; enseignants / Pass Éducation ;

carte privilèges Les Amis de l'IMA ;

carte ICOM/ICOMOS ; journalistes ;

conférenciers/guides touristiques ;

carte diplomatique pays de la Ligue

arabe, ministère de l'Europe et des

Affaires étrangères, ministère de la

Culture et de la Communication ;

Bibliotheca Alexandrina

Organisez un événement à l'IMA...

LOCATION DES ESPACES

Auditorium | Salle du Haut conseil | Salle Hypostyle | Terrasse panoramique

Entreprises ou particuliers, profitez des espaces entièrement équipés de l'Institut du monde arabe pour vos conférences, cocktails, tournages, spectacles, dîners, mariages, défilés de mode... ou offrez à vos collaborateurs et partenaires une visite privée des expositions.

Contact : 01 40 51 39 78 / 01 73 22 33 03 | espaces@imarabe.org

À 1h30 de Paris...

IMA-TOURCOING

Expositions, concerts,
conférences,
actions éducatives... :
l'IMA-Tourcoing fait
rayonner les cultures
du monde arabe
dans les Hauts-de-France.

https://ima-tourcoing.fr
03 28 35 04 00
accueil@ima-tourcoing.fr

Spectacles

Sauf mention contraire, plein tarif :
20€, tarif réduit : 16€, - 26 ans : 12€

Bénéficiaires du tarif réduit :

Amis de l'IMA, groupes

de 6 personnes ou plus

RÉSERVATIONS

En ligne sur www.imarabe.org

Sur place à l'IMA : du mardi
au dimanche de 10h à 17h,
et le jour du spectacle jusqu'à 19h45

Dans les points de vente habituels
(frais de location en sus)

**Groupes pour les visites du musée
et des expositions :**
groupes@imarabe.org

L'IMA EST PARTENAIRE DU PASS CULTURE

L'IMA EN LIGNE

Site internet

www.imarabe.org

Informations et réservations, news,
actualités, formulaires de contact

Portail documentaire

www.altair.imarabe.org

Accès aux ressources de l'IMA

Application mobile

Programmation, parcours de visite
du musée et des expositions,
parcours-enfants...

Disponible sur App Store et
Google play

Rejoignez l'IMA sur les réseaux sociaux



Chaîne Youtube

Spectacles, concerts, bandes
annonces, conférences et débats,
interviews, parcours d'expositions,
rencontres économiques... :
des centaines de vidéos pour revivre
les temps forts de l'IMA.

Soundcloud

<https://soundcloud.com/imarabe>

La mémoire sonore de l'IMA :

des centaines d'heures
d'enregistrements de concerts,
de conférences, de rencontres et
débats.

www.arabosounds.com

Le catalogue musical de l'Institut du
monde arabe en digital, écoutable
en ligne

Plan de l'IMA

- 9 Terrasse
- Restaurant
- Self-service
- Salle du Haut conseil
- Toilettes
- 8 Administration
- 7 Musée (Entrée)
- Administration
- 6 Administration
- 5 Administration
- 4 Musée (Sortie)
- 2 Salle d'exposition
- 1 Bibliothèque (entrée + sortie)
- Salle d'exposition
- 0 Librairie
- Accueil
- Billetterie
- Café littéraire
- Vestiaire
- 1 Atelier Jeunes
- Centre de langue
- Salle d'actualités
- Salle d'exposition
- 2 Salle Hypostyle
- Auditorium Rafik Hariri
- Centre de langue
- Espace jeune
- Espace des Donateurs
- Salle d'exposition
- Toilettes



LES ACTIVITÉS À L'IMA en un coup d'œil

Les spectacles et activités gratuits sont indiqués par un fond bleu ciel. Attention ! La préinscription est obligatoire pour certains de ces spectacles et activités, se reporter à la page indiquée | Les activités adaptées aux enfants et aux familles sont indiquées en bleu.

S E P T E M B R E	Samedi 3	Visite guidée	Promenade hors les murs : Le Paris arabe historique	40
	Dimanche 4	Visite guidée	IMArchitecture	19
	Vendredi 9 et samedi 10	Séminaire du CLCA	«L'émergence de l'expression politique de rue», avec K. Elghamry, Z. Halabi, S. Agsous, N. Barhouma, T. Alaoui et A. Sleiman	51
	Samedi 10	Animation apicole	Conférence : Les abeilles et la pollinisation des fleurs	36
	Samedi 10	Conférence-découverte	«L'Université du raï» de Hadj Sameer	22
	Samedi 10	Visite guidée	Promenade hors les murs : Le Paris arabe historique	40
	Dimanche 11	Visite au Musée	Parcours « Manipulation d'astrolabes, l'aventure des sciences arabes »	19
	Samedi 17	Rencontre littéraire	Une heure avec... Kaouther Adimi, <i>Au vent mauvais</i>	32
	Samedi 17 et Dimanche 18	Célébrations nationales	39 ^e Journées européennes du Patrimoine à l'IMA : Accès libre au musée et aux expositions du musée, visites guidées, conférences, ateliers, lectures...	20
	Mardi 20	Cinéma	<i>Louxor</i> de Zeina Durra	25
	Mercredi 21	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Jeudi 22	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Vendredi 23	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Vendredi 23	Table ronde hors les murs	Israël/Palestine : les murs, obstacle à la paix ? Dans le cadre du forum <i>Normandie pour la paix</i> de Caen	28
	Samedi 24	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Samedi 24	Restitution	Atelier d'écriture animé par Céline Curisol et les éditions du Portrait	41
	Samedi 24	Atelier	Écriture et calligraphie	41
	Samedi 24	Événement exceptionnel	Technoparade, de la Pelouse de Reuilly à la place de la République, aux couleurs de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »	22
	Samedi 24	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Samedi 24	Visite guidée	Promenade hors les murs : Le Paris arabe historique	40
	Dimanche 25	Parcours inter-musées	L'incroyable voyage du troubadour	42
	Dimanche 25	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Mercredi 28	Lecture contée	L'heure du conte	43

S E P T	Jeudi 29	Jeudis de l'IMA	Cycle « L'Algérie par-delà la période coloniale » : L'Algérie et la Régence ottomane	30
	Vendredi 30	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
O C T O B R E	Samedi 1 ^{er}	Célébrations nationales	Nuit blanche à l'IMA. Notamment au programme, La Nuit <i>Habibi</i>	25
	Samedi 1 ^{er}	Animation apicole	Conférence : Le rôle culturel de l'abeille, en particulier dans les sociétés arabo-musulmanes	36
	Samedi 1 ^{er}	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Samedi 1 ^{er}	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Samedi 1 ^{er}	Rencontre littéraire	Une heure avec... Omar Youssef Souleimane, <i>Une chambre en exil</i> et Habib Selmi, <i>La Voisine du cinquième</i>	33
	Samedi 1 ^{er}	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Dimanche 2	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Mardi 4	Mardis de la philosophie	La philosophie pour tous ? Élitisme et raison publique par Jean-Baptiste Brenet	31
	Mercredi 5	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Mercredi 5	Cinéma	Projection / Remise de prix « Filme ton quartier » 2022	27
	Jeudi 6	Jeudis de l'IMA	Cycle « L'Algérie par-delà la période coloniale » : L'Algérie face au monde, puissance marginale ou diplomatie discrète ?	30
	Vendredi 7	Podcast	Live Jins avec Jamal Ouazzani <i>En direct et en public</i>	24
	Vendredi 7	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Samedi 8	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Samedi 8	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Samedi 8	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Samedi 8	Conférence-découverte	« L'Université du raï » de Hadj Sameer	22
	Samedi 8	Conférence	Une œuvre, un(e) artiste, dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »	11
	Samedi 8	Visite guidée	Promenade hors les murs : Le Paris arabe historique	40
	Samedi 8	Rencontre littéraire	Une heure avec... Abdellah Taïa, <i>Vivre à ta lumière</i> et Yamen Manaï, <i>Bel abîme</i>	33
	Samedi 8 et dimanche 9	Célébrations nationales	Fête de la science : ateliers scientifiques, visite guidée « L'aventure des chiffres arabes » et manipulation d'astrolabes	43
	Dimanche 9	Spectacle	BurenCirque / Rotation	23
	Dimanche 9	Visite guidée	Visites déguidées du bâtiment de l'IMA par Bertrand Bossard	41
	Mercredi 12	Lecture contée	L'heure du conte	43
Jeudi 13	Jeudis de l'IMA	Cycle « L'Algérie par-delà la période coloniale » : La création artistique algérienne depuis l'indépendance	30	
Vendredi 14	Rencontre littéraire	Une heure avec... Kamal Al-Solaylee, <i>Intolérable. Mémoires des extrêmes</i>	32	
Samedi 15 au Mardi 18	Congrès	Métaculture, par la fondation Malek Chebel (<i>dates de l'événement sous réserve</i>)	29	

O C T O B R E	Samedi 15	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Samedi 15	Rencontre littéraire	Une heure avec... Joy Majdalani, <i>Le Goût des garçons</i> et Fawzia Zouari, <i>Par le fil je t'ai cousue</i>	34
	Dimanche 16	Atelier	Initiation aux hiéroglyphes égyptiens	48
	Dimanche 16	Célébrations nationales	Visite IMArchitecture, suivie d'un atelier de modelage, dans le cadre des <i>Journées nationales de l'architecture</i>	43
	Dimanche 16	Conférence	Les hiéroglyphes avant Champollion : des Grecs et des Arabes	48
	Mercredi 19	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Jeudi 20	Jeudis de l'IMA	Cycle « L'Algérie par-delà la période coloniale » : De l'immobilisme au <i>hirak</i> : l'Algérie en « mouvement »	30
	Samedi 22	Événement exceptionnel	L'IMA fête les 50 ans des éditions Sindbad	36
	Samedi 22	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Mardi 25	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Mardi 25	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Mercredi 26	Cinéma	Cour(t)s en liberté	26
	Mercredi 26	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Mercredi 26	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Mercredi 26	Concert/ Table ronde	<i>L'Épopée de Gilgamesh</i> . Concert narratif par Abed Azrié, suivi d'une table ronde	35
	Jeudi 27	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Jeudi 27	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Jeudi 27	Jeudis de l'IMA	Cycle « L'Algérie par-delà la période coloniale » : Presse et littérature : écrire en Algérie, écrire l'Algérie	30
	Vendredi 28	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Vendredi 28	Lecture contée	L'heure du conte	43
Samedi 29	Atelier	Le carré berbère	42	
Samedi 29	Lecture contée	L'heure du conte	43	
N O V E M B R E	Mardi 1 ^{er}	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Mardi 1 ^{er}	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Mercredi 2	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Mercredi 2	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Jeudi 3	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Jeudi 3	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Jeudi 3	Jeudis de l'IMA	Présentation d'ouvrage : Denis Bauchard, <i>Le Moyen-Orient au défi du chaos. Un demi-siècle d'échecs et d'espoirs</i>	30
	Vendredi 4	Atelier	L'atelier monétaire, dans le cadre de « Un trésor en or »	21
	Vendredi 4	Lecture contée	L'heure du conte	43
	Vendredi 4	Mardis de la philosophie	Le projet démocratique dans le monde arabe, entre révolution et contre-révolution, par Yadh Ben Achour	31

N O V E M B R E	Vendredi 4	Podcast	<i>Live Jins</i> avec Jamal Ouazzani <i>En direct et en public</i>	24	
	Samedi 5	Atelier	Le carré berbère	42	
	Samedi 5	Cinéma	<i>Le Beau-frère (N'sibi)</i> de Hassene Belaid et <i>Lola Pater</i> de Nadir Moknèche	26	
	Samedi 5	Conférence	Une œuvre, un(e) artiste, dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »	11	
	Samedi 5	Lecture contée	L'heure du conte	43	
	Mercredi 9	Lecture contée	L'heure du conte	43	
	Samedi 12	Atelier	Jardins merveilleux, dans le cadre de l'exposition « Baya »	42	
	Samedi 12	Conférence-découverte	« L'Université du raï » de Hadj Sameer	22	
	Samedi 12	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43	
	Samedi 12	Rencontre littéraire	Une heure avec... Yasmina Khadra, <i>Les Vertueux</i>	35	
	Mercredi 16	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43	
	Mercredi 16	Visite à 2 voix	IMA / mahJ : Juifs et musulmans, une histoire partagée	40	
	Jeudi 17	Jeudis de l'IMA	Cycle « Habibi, les révolutions de l'amour »		
	Samedi 19	Cinéma	<i>Baghdad in my Shadow</i> de Samir	27	
	Samedi 19	Atelier	Jardins merveilleux, dans le cadre de l'exposition « Baya »	42	
	Samedi 19	Conférence	Une œuvre, un(e) artiste, dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »	11	
	Samedi 19	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43	
	Samedi 19	Rencontre littéraire	Une heure avec... Hammour Ziada, <i>Les Noyées du Nil</i> et Muhammad Aladdin, <i>Un chien de rue bien entraîné</i>	34	
	Mardi 22	Projection/débat	Fayrouz, la liberté sacrée	48	
	Mardi 22	Colloque	Pierre Guyotat et l'Algérie	29	
	Mercredi 23	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43	
	Mercredi 23	Visite à 2 voix	IMA et mahJ : Juifs et musulmans, une histoire partagée	40	
	Mercredi 23 et Jeudi 24	Colloque	Pierre Guyotat et l'Algérie	29	
	Samedi 26	Lecture contée	L'heure du conte invite... Fazia Kerrad	44	
	Samedi 26	Visite guidée	Habibi, les révolutions de l'amour	11	
	Samedi 26	Cinéma	<i>L'Immeuble Yacoubian</i> de Marwan Hamed	27	
	Dimanche 27	Visite guidée	« Visite déguidée » du bâtiment de l'IMA par Bertrand Bossard	41	
	Mercredi 30	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43	
	D É C	Jeudi 1 ^{er}	Jeudis de l'IMA	Cycle « Habibi, les révolutions de l'amour »	
		Samedi 3	Atelier	Jardins merveilleux, dans le cadre de l'exposition « Baya »	42
		Samedi 3	Conférence	Une œuvre, un(e) artiste, dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »	11

D É C E M B R E	Samedi 3	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43
	Samedi 3	Événement exceptionnel	La mode algérienne dans tous ses états : tables rondes, projections, performances... (événement sous réserve)	24
	Mardi 6	Mardis de la philosophie	Imagination, rêves, visions. D'Avicenne à Mullâ Sadrâ, par Meryem Sebti	31
	Mardi 6	Projection-débat	Maroc corps et âme : hommage à Izza Genini	49
	Mercredi 7	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43
	Jeudi 8	Jeudi de l'IMA	Cycle « Habibi, les révolutions de l'amour »	30
	Vendredi 9	Podcast	Live Jins avec Jamal Ouazzani <i>En direct et en public</i>	24
	Samedi 10	Projection-Concert	« L'Université du raï » : projection des 5 épisodes de <i>Rai is not dead</i> suivie d'une soirée électro-raï	22
	Samedi 10	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43
	Samedi 10	Rencontre littéraire	Une heure avec... Habib Selmi, <i>La Voisine du cinquième</i>	35
	Samedi 10	Conférence	Une œuvre, un(e) artiste, dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »	11
	Mercredi 14	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43
	Jeudi 15	Jeudis de l'IMA	Cycle « Habibi, les révolutions de l'amour »	30
	Samedi 17	Animation apicole	Conférence : L'abeille, le miel et les cosmétiques	36
	Samedi 17	Atelier	Jardins merveilleux, dans le cadre de l'exposition « Baya »	42
	Samedi 17	Concert-découverte	Le Carnaval des animaux... en cavale ! Un conte narré et dansé sur la musique de Camille Saint-Saëns	42
	Samedi 17	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43
	Samedi 17	Rencontre littéraire	Une heure avec... Maisoon Saqer, <i>Maq'ha Reesh, Ain Ala Massr (Regard sur l'Égypte : le Café Riche)</i> (sous réserve)	35
	Samedi 17 et dimanche 18	Événement exceptionnel	Fête de la langue arabe : cours d'initiation à la langue arabe, lecture poétique et musicale, spectacles, conférence, « speak-dating »...	52
	Dimanche 18	Visite guidée	« Visite déguidée » du bâtiment de l'IMA par Bertrand Bossard	41
Mardi 20 et Mercredi 21	Concert-découverte	Le Carnaval des animaux... en cavale ! Un conte narré et dansé sur la musique de Camille Saint-Saëns	42	
Du mardi 20 au ven. 23	Atelier	Jardins merveilleux, dans le cadre de l'exposition « Baya »	42	
Du mardi 20 au ven. 23	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43	
Du mardi 27 au ven. 30	Atelier	Jardins merveilleux, dans le cadre de l'exposition « Baya »	42	
Du mardi 27 au ven. 30	Lecture contée	L'heure du conte : « Les contes de Baya »	43	

Jusqu'au 2 octobre 2022, offrez une expérience unique au monde à vos partenaires et collaborateurs : « L'Horizon de Khéops », expédition immersive au cœur de la Grande Pyramide.

En visites privées, 100 personnes max.

L'INSTITUT DU MONDE ARABE un lieu unique pour vos événements

Entreprises ou particuliers, profitez des espaces entièrement équipés de l'Institut du monde arabe pour organiser vos conférences, cocktails, tournages, lancement de produits, défilés de mode, dîners, mariages... Ou offrez à vos partenaires et collaborateurs un cadeau d'exception : la visite privée d'une de nos prestigieuses expositions, précédée d'un petit-déjeuner ou suivie d'un cocktail. Prochainement : « Habibi, les révolutions de l'amour », « Baya. Femme en leur Jardin », « Samarcande. Merveilles de soie et d'or ».

Notre offre du moment*, en partenariat avec notre traiteur sur site

Offre valable pour les collections permanentes du musée de l'IMA et pour les expositions temporaires, groupes de 50 à 100 personnes, deux formules :

✦
Accès exclusif, conférenciers, vestiaire avec hôtesse et prestations traiteur comprises

✦
Petit-déjeuner classique ou oriental au Café littéraire suivi d'une visite guidée entre 8h30 et 10h00

✦
ou Cocktail apéritif au Café littéraire suivi d'une visite guidée entre 19h et 22h

Contactez-nous pour recevoir un devis personnalisé :
01 40 51 39 78 / espaces@imarabe.org

* Offre disponible jusqu'au 31/12/2022

Expositions

27 septembre 2022 -
19 février 2023

Habibi, les révolutions de l'amour

Poursuivant la mise en valeur par l'IMA des 1001 facettes de la culture arabe et de sa créativité, « Habibi, les révolutions de l'amour » présente, déployées sur 750 m², des œuvres récentes autour des identités LGBTQIA+. Autant de nouveaux regards, exprimant avec force les interrogations sociales, personnelles et esthétiques qui traversent la création contemporaine.

Comment les identités sexuelles et de genre sont-elles représentées dans la création contemporaine ? Comment circulent-elles ? Quelles stratégies esthétiques déploient-elles pour décrire et confronter les sociétés ? Photographie, peinture, vidéo, performance, littérature, animation... : la parole aux artistes, et à leur récit singulier qui dessine leurs doutes et leurs fragilités.

Comme dans de nombreuses autres régions du monde, des luttes se jouent dans le monde arabe pour pouvoir exprimer librement son identité de genre et sa sexualité. Les soulèvements populaires de ces dernières années ont profondément bouleversé les sociétés et ont permis une amplification du militantisme LGBTQIA+. Les artistes, qu'ils se trouvent dans le monde arabe ou dans les diasporas, participent à leur manière à ce mouvement. Ils questionnent, témoignent, se battent en créant des œuvres bouleversantes, intimistes ou exubérantes, de résilience ou de lutte,

sentimentales ou politiques, qui explorent leurs identités mais également leurs secrets, leurs émotions, leurs souvenirs et leurs rêves. Dans un monde où la présence des LGBTQIA+ n'est pas toujours acceptée, voire sanctionnée, l'exposition montre les territoires explorés par ces artistes : l'intime, le quotidien, le rapport au corps, l'engagement.

À travers ces récits qui se jouent des règles et de la norme, il est aussi question de l'émancipation individuelle, de la liberté des corps, de la liberté d'exister dans sa différence et de la liberté d'aimer. En cela, les artistes exposés à l'IMA dépassent les genres, et touchent à l'universel.

Commissariat :

Élodie Bouffard, responsable des expositions
Khalid Abdel Hadi, directeur éditorial de My.Kali
Nada Majdoub, commissaire associée

Salles d'expositions temporaires (niveaux -1 et -2) | Entrée par le rez-de-chaussée | **Du mardi au vendredi** de 10h à 18h, **les samedis, dimanches et jours fériés** de 10h à 19h, fermé le lundi | **Tarifs** 10 € (plein), 8 € (réduit), 5 € (-26 ans)

Les artistes exposés

Soufiane ABABRI 1985 | Mohamed ABDOUNI 1989
| Fatima AL QADIRI 1981 | Saleh BACHIR 1995 |
Chaza CHARAFEDDINE 1964 | DARVISH x MYKALI
| Léa DJEZIRI – collectif SHIFT | Fadi ELIAS | Raed
IBRAHIM 1971 | JEANNE & MOREAU | Joseph KAÏ
1989 | Kubra KHADEMI 1989 | Anya KNEEZ | Tarek
LAKHRISSE 1992 | Sido LANSARI 1988 | Camille
LENAIN | Khookha MCQUEER 1987 | Mashrou'
Leila | Omar MISMAR | Lalla RAMI 2000 | RIDIK-
KULUZ 1994 | Alireza SHOJAÏAN 1988 | Aïcha
SNOUSSI 1989 | Khaled TAKRETI 1964

Autour de l'exposition

Visites guidées

Individuels (tous publics)

► Les samedis 15 et 29 octobre, 12 et 26 novembre,
10 et 24 décembre 2022 à 14h30 et 16h

Réservations sur www.imarabe.org

Groupes

► Du mardi au dimanche, de 10 h à 16 h

Publics scolaires à partir de la seconde, réservations sur groupes@imarabe.org | Champ social, réservations sur : champsocial@imarabe.org

Une œuvre, un(e) artiste

un artiste s'attardera sur une des œuvres exposées afin de la faire découvrir au public d'une façon nouvelle. Un temps de partage et d'échange collectif.

► Les samedis 8 octobre, 5, 19 novembre,
3 décembre 2022 et 7 janvier et 11 février 2023, à 15h

Technoparade

Défilé dans les rues de Paris d'un char aux couleurs de l'exposition.

► Samedi 24 septembre à partir de midi

Nuit blanche

Djs, performances inédites entre voguing, dragshow et mode décalée...

► Samedi 1^{er} octobre à partir de 19h

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement les mécènes et partenaires de l'exposition *Habibi, les révolutions de l'amour* :



fonds de dotation

agnès b.

En partenariat avec *Libération, Le Point, Têtu, Les Inrockuptibles* et *Konbini*.

Rencontres et débats

Rencontre littéraire. « Une heure avec... »
Kamal Al-Solaylee, *Intolérable. Mémoires des extrêmes*

► Vendredi 14 octobre à 18h30 Programme détaillé p. 22

Judis de l'IMA. Cycle « Habibi, les révolutions de l'amour »

► Les jeudis 17 novembre et 1^{er}, 8 et 15 décembre à 19h

Podcast en direct et en public

Live Jins ► Vendredi 7 octobre, 4 novembre,
9 décembre 2022 et 3 février 2023 Programme détaillé p. 24

Cinéma

La Nuit Habibi ► Samedi 1^{er} octobre à partir de 20h
Programme détaillé p. 25

Cour(t)s en liberté ► Mercredi 26 octobre à 19h
Programme détaillé p. 26

Le Beau-frère (N'sibi) de Hassene Belaid
et **Lola Pater** de Nadir Moknèche

► Samedi 5 novembre à 18h Programme détaillé p. 26

Baghdad in my Shadow de Samir

► Samedi 19 novembre à 18h Programme détaillé p. 27

L'Immeuble Yacoubian de Marwan Hamed

► Samedi 26 novembre à 18h Programme détaillé p. 27

L'heure du conte invite...

Tarek Lakhri, *Tout est si brillant*

► Samedi 21 janvier 2023 à 15h Programme détaillé p. 44

Bibliothèque de l'IMA

Pour prolonger l'exposition, les visiteurs peuvent consulter ou emprunter à domicile de nombreux documents sur la thématique LGBTQIA+.

Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre et gratuite

Après-midi pédagogique

Conférences | La diversité sexuelle et de genre dans l'histoire du monde arabe

► Les mercredis 5 octobre 2022 et 11 janvier 2023,
de 14h à 17h Programme détaillé p. 45

Baya. Femmes en leur Jardin



Œuvres et archives, 1947-1998

8 novembre 2022
- 26 mars 2023

À travers « Baya. Femmes en leur Jardin », le musée de l'IMA et le Fonds Claude et France Lemand rendent hommage à l'artiste algérienne la plus singulière du xx^e siècle. Une invitation à (re)découvrir la beauté de son univers, le bestiaire fantastique de ses céramiques, et surtout ses peintures joyeuses et colorées montrant une nature luxuriante, comme une ode à la vie.

Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA »

Orpheline dès l'âge de cinq ans, Fatma Haddad (1931-1998) – elle se choisira très tôt elle-même le nom d'artiste de Baya –, n'a pas souffert, comme d'autres femmes artistes, d'un manque de visibilité.

Elle est remarquée à l'âge de onze ans par Marguerite Caminat, une femme venue en Algérie en 1940 pour fuir la France occupée, qui la prend sous son aile ; c'est chez elle, avec ses pinceaux et ses couleurs, qu'elle se met à peindre. Le galeriste Aimé Maeght découvre son talent au cours d'un voyage à Alger et lui organise une première grande exposition à Paris en 1947 ; elle a 16 ans, et y démontre déjà des qualités de coloriste et des talents de conteuse visuelle qui enchantent le public. Le travail de Baya, qualifié à tort « d'art naïf » ou « d'art brut », exercera une influence majeure, particulièrement

en Algérie où elle fut beaucoup imitée par les générations formées après l'Indépendance, pour sa singularité, son raffinement et sa dimension spirituelle. Les œuvres de Baya conservées au musée de l'Institut du monde arabe, augmentées de la donation Claude et France Lemand, forment un ensemble documentant toutes ses périodes d'activité, de 1947 à sa mort en 1998. Elles viennent compléter le fabuleux trésor des Archives nationales d'Outre-Mer d'Aix-en-Provence et d'autres prêts. L'ensemble

permet de saisir l'évolution de sa peinture – avec notamment l'introduction du thème de la musique à partir des années 1960 –, jusqu'aux émouvantes œuvres de 1998, les dernières réalisées par l'artiste.

Espace des Donateurs (niveau -2) | **Du mardi au vendredi** de 10h à 18h ; **les samedis, dimanches et jours fériés** de 10h à 19h. Fermé le lundi | **Tarifs** : 6 € (plein), 4 € (réduit), 3 € (-26 ans)

« Les mots pour parler de Baya sont souvent piégés, car ils ressassent l'idée du miracle initial ou qualifient son art d'art naïf. L'un obère toute réelle historicité au regard de sa trajectoire et l'autre empêche de voir la singularité de son art, son raffinement, ses évolutions, sa dimension spirituelle. » Anissa Bouyaed

L'exposition « Baya. Femmes en leur Jardin » apporte aussi, dans une perspective d'études coloniales et décoloniales, un éclairage inédit sur le « cas Baya », étayé par l'exploration de ses archives, en particulier sa correspondance avec sa mère adoptive Marguerite Caminat.

Commissariat : Anissa Bouyaed, historienne, Djamilia Chakour, chargée de collections, et Claude Lemand, collectionneur et donateur

Exposition réalisée grâce aux prêts exceptionnels de : Archives nationales d'Outre-mer (ANOM, Aix-en-Provence), Fondation Kamel Lazaar (Tunis), Galerie Maeght (Paris), musée Réattu (Arles), musée d'Art moderne de Lille métropole (LaM, Villeneuve-d'Ascq), musée Cantini (Marseille), musée d'Art naïf et d'Arts singuliers (MANAS, Laval), Centre national des arts plastiques (CNAP, Paris), collections privées

Autour de l'exposition

Visites guidées

Individuels (tous publics)

► **Les dimanches 13 et 20 novembre, 4 et 11 décembre 2022, 8 et 22 janvier, à 15h** Réservations sur www.imarabe.org

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement les mécènes et partenaires de l'exposition *Baya. Femmes en leur Jardin* :



Ainsi que les mécènes et partenaires du cycle 2022. *Regards sur l'Algérie à l'IMA* :



2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA

En 2022, l'Algérie célèbre les soixante ans de son indépendance. L'Institut du monde arabe s'en fait l'écho du 1^{er} janvier au 31 décembre – et au-delà – en lui dédiant un vaste pan de sa programmation : expositions, spectacles, conférences, ateliers... À partir de septembre :

Exposition « Baya. Femmes en leur Jardin » page 12 L'université du raï avec DJ Sameer page 22 La mode algérienne dans tous ses états page 24 Colloque international Pierre Guyotat et l'Algérie page 29 Les Jeudis de l'IMA, Cycle « L'Algérie par-delà la période coloniale » page 30 Rencontres littéraires. « Une heure avec... » Kaouther Adimi, *Au vent mauvais* page 32 & Yasmina Khadra, *Les Vertueux* page 35 Sieste contée et musicale « Regards sur l'Algérie » page 43 Lecture en musique : Contes traditionnels d'Algérie page 48

Sur les routes de Samarcande

Merveilles de soie et d'or

22 novembre 2022
- 4 juin 2023

Une collection d'œuvres uniques, exposées pour la première fois hors des musées d'Ouzbékistan, est à découvrir à l'IMA. Soit plusieurs centaines de pièces, et autant de splendeurs confectionnées au tournant du xx^e siècle, qui nous plongent dans l'histoire et les savoir-faire ancestraux d'un pays creuset de civilisations millénaires.

Somptueux manteaux *chapans* et accessoires brodés d'or de la cour de l'Émir, selles en bois peintes, harnachements de chevaux en argent sertis de turquoises, précieuses tentures brodées *suzanis*, tapis, ikats de soie, bijoux et costumes de la culture nomade ainsi qu'une quinzaine de peintures orientalistes : au fil d'un parcours déployé sur plus de 1100 m² se déploient près de 300 pièces inédites, représentatives des trésors de l'Ouzbékistan.

« Sur les routes de Samarcande » magnifie la renaissance des splendeurs artisanales au XIX^e et au début du XX^e siècle, constitutives de l'identité ouzbèke.

Le textile, à l'instar des puissances du monde islamique, y joue un rôle capital ; la broderie de Boukhara, notamment, occupe une place particulière parmi les nombreuses formes d'art d'Ouzbékistan. C'est durant l'émirat de Boukhara (1785-1920) que la broderie d'or atteint son apogée et sa renommée en termes

de technique, de qualité et surtout de créativité. Nombre de productions splendides et monumentales – *chapans*, robes, coiffes, tapis de selle mêlant couleurs et or – réservées à la cour et aux cadeaux diplomatiques sont exclusivement confectionnées à l'atelier privé de l'émir et témoignent de son art de vivre opulent. Bien d'autres pièces sont à découvrir au fil de l'exposition, offrant une perspective plus large de la société de l'époque, dont les fameux ikats et leur florilège de couleurs, des tissages fruit de techniques ancestrales, et des spécificités stylistiques régionales du Khorezm, de la vallée du Ferghana ou de la région du Karakalpak, où des accumulations de bijoux prolongeaient le vestiaire féminin.

Au tournant du siècle, le Turkestan – territoire qui couvre la future république d'Ouzbékistan – est la destination de

Espace d'Exposition (niveau 1 et 2) | Du mardi au vendredi de 10h à 18h ; les samedis, dimanches et jours fériés de 10h à 19h. Fermé le lundi | Tarifs : 12 € (plein), 10 € (réduit), 6 € (- 26 ans)

Au carrefour des civilisations

Devenu indépendant en 1991, après la chute de l'URSS, l'Ouzbékistan est l'héritier de cultures et de traditions ancestrales, attributs de peuples qui s'y sont établis et mêlés. Au carrefour des civilisations des peuples des steppes, de l'Inde, de la Perse, de la Chine et du monde arabo-musulman, il est le dépositaire de Royaumes et d'Empires puissants nés de cette situation stratégique unique. De fait, les pratiques zoroastriennes, manichéennes, bouddhistes, juives, chrétiennes et surtout musulmanes ont coexisté et marqué durablement la symbolique et les techniques des productions artistiques de la région.

prédilection de nombreux artistes d'Asie centrale et de Russie. De nouvelles écoles d'art se créent dans les années 1920 ; une école ouzbèke voit le jour, dont Alexandre Volkov (1886-1957) prend la tête. Les peintres vont découvrir ce territoire et trouver dans la richesse des paysages, des formes, des couleurs et des visages de l'Asie centrale une inspiration unique. C'est ainsi que l'on retrouve, dans les sujets travaillés, les tapis, *suzanis*, *chapans* et ikats présentés dans l'exposition, chaque artiste abordant cette quête d'ailleurs et d'exotisme en suivant son propre style.

Commissaire générale : **Yaffa Assouline**, commissaires : **Élodie Bouffard**, **Philippe Castro** et **Iman Moinzadeh**

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement la Fondation pour le développement des arts et de la culture de la République d'Ouzbékistan, qui a apporté son soutien à l'organisation de cette exposition et a rendu possible ces prêts exceptionnels.



Autour de l'exposition

Visites guidées

Individuels (tous publics)

► Les dimanches 4, 11 et 18 décembre et

les dimanches à partir du 7 janvier 2023, à 14h30 et à 16h

Réervations sur www.imarabe.org

Groupes

► Du mardi au dimanche, de 10 h à 16 h

Publics scolaires, réservations sur groupes@imarabe.org

Champ social, réservations sur : champsocial@imarabe.org

Atelier de création en famille

Les ateliers de l'Ouzbékistan

Une fois par mois, le temps d'un week-end, venez découvrir en famille ou entre amis céramiques et textiles fabriqués par de talentueux artisans et artistes ouzbeks. Rendez-vous à Samarcande dans l'atelier des céramistes, à Boukhara dans celui des tisserands et à Tashkent dans celui des brodeurs...

► À partir de janvier 2023

Bibliothèque de l'IMA

L'Ouzbékistan dans les livres

Pour prolonger leur visite de l'exposition, les visiteurs peuvent consulter à la bibliothèque, ou emprunter à domicile, de nombreux documents sur l'histoire, la culture et l'art en Ouzbékistan.

Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre et gratuite

Derniers jours !

L'IMA accueille... L'horizon de Khéops Un voyage en Égypte ancienne

Comme si vous y étiez, et plus encore ! En famille ou entre amis, venez explorer de fond en comble les entrailles de la pyramide de Khéops et ses chambres et passages les plus secrets. Expédition immersive à travers l'espace, « L'horizon de Khéops » vous fera aussi voyager dans le temps : la magie de la technologie vous transportera quelque 2600 ans avant notre ère, au temps des funérailles du roi Khéops lui-même. Une incursion pleine d'émotion au cœur de l'ancienne Égypte...

Vous voici, avec vos compagnons de route – matérialisés par leurs avatars –, arpantant les terres millénaires de la nécropole de Gizeh... Vos pas vous mènent bientôt au pied de la Grande Pyramide, commanditée par Khéops, 2^e roi de la IV^e dynastie de l'Ancien Empire. La nuit tombe... Levez la tête, et appréciez la stupéfiante masse de pierre qui se dresse devant vous. Votre guide vous invite à pénétrer dans la pyramide : la visite « VIP » vient de commencer.

« L'horizon de Khéops » est une expédition immersive, format unique au monde de 45 minutes de réalité virtuelle mêlant émotions, sensations et enrichissement culturel. Elle est le fruit d'années de recherches et de recueils de données sur site réalisés en partenariat avec l'égyptologue Peter Der Manuelian et son équipe du Giza Archives Project (Harvard University). Reconstitution architecturale,

histoire, techniques... : l'univers immersif dans son intégralité, tout comme les informations prodiguées par la guide-avatar au long de la « visite », bénéficient de la caution scientifique d'historiens renommés.

La réalité virtuelle au service de l'Histoire

Dans une totale liberté de mouvements, vous déambulerez accompagné de vos proches à l'intérieur de l'unique Merveille du monde antique à être parvenue jusqu'à nous, restituée à taille réelle dans un univers ultra-réaliste, et voyagerez dans le temps, à la découverte de la vie des

Salles d'exposition (niveau 2) | Du mardi au vendredi de 10h à 18h ; les samedis, dimanches et jours fériés de 10h à 19h. Fermé le lundi | **Tarifs** : 29 € (plein), 21 € (réduit : -26 ans, chômeurs, enseignants, RSA), 24 € (groupes à partir de 4 personnes et relais : CSE, scolaires, etc.) | **Visite recommandée pour les enfants à partir de 10 ans** | Réservation sur www.imarabe.org ou achat sur place | Merci de respecter impérativement l'horaire de votre réservation

13 juin -
2 octobre 2022

Des expériences culturelles augmentées

Créée par la société Emissive, les Expéditions immersives sont des expériences en réalité virtuelle proposant une exploration du patrimoine culturel. Elles propulsent le visiteur au cœur d'un site patrimonial, d'une époque, d'une œuvre ou d'un monument – dernier-né : « Éternelle Notre-Dame » (Notre-Dame de Paris, à l'espace Grande Arche de La Défense). Équipés du dispositif immersif – un sac à dos et un oculus, sorte de gros casque évoquant celui des plongeurs –, les visiteurs se déplacent librement et vivent des sensations réalistes, avec l'illusion de voyager dans l'espace et dans le temps, immergés dans des reconstitutions historiques minutieuses et fidèles ; chacun des autres participants est visualisé sous forme d'une silhouette-avatar, l'originalité du format résidant dans l'utilisation de la réalité virtuelle dans de grands espaces, et dans l'aspect collectif de la visite.

Égyptiens de la IV^e dynastie. Passant de plateforme en plateforme, vous pénétrerez dans la célèbre chambre de la Reine, vous vous haussez jusqu'au sommet de la pyramide, contemplant à 360° le panorama contemporain, soudain mué en site antique – vous découvrirez, stupéfait, combien le Nil était alors omniprésent. Une nouvelle plateforme s'avance justement pour vous conduire avec vos compagnons à bord d'une grande barque. Le périple continue sur le fleuve sacré... Préparez-vous à un surprenant voyage!

du 15 octobre 2022
au 31 mars 2023

Itinérance Raymond Depardon/Kamel Daoud Son œil dans ma main Algérie 1961-2019

L'exposition a fermé ses portes à l'IMA le 31 juillet dernier. Elle s'installe pour six mois au **Pôle PIXEL, 24-26-36 rue Emile Decors 69100 Villeurbanne**

Visite virtuelle

Juifs d'Orient Une histoire plurimillénaire

Après « Hajj, le pèlerinage à La Mecque » en 2014 et « Chrétiens d'Orient, 2000 ans d'histoire » en 2017, l'exposition « Juifs d'Orient, une histoire plurimillénaire » (24 novembre 2021-13 mars 2022) est venue conclure la trilogie conçue par l'IMA et consacrée, dans une démarche laïque et culturelle, à la découverte des trois religions monothéistes qui coexistent dans le monde méditerranéen ainsi qu'au Proche-Orient.

« Juifs d'Orient » a fermé ses portes... mais sera bientôt accessible sur écran ! Au menu, une visite courte (gratuite) et une visite complète avec guide-conférencier (payante). La visite sera disponible en français et en anglais.

Bientôt disponible sur www.imarabe.org

Musée

Sur trois niveaux et 2400 m², le Musée de l'Institut du monde arabe convie ses visiteurs à un dialogue entre des œuvres et des objets appartenant à des domaines rarement réunis : archéologie antique et médiévale, art et artisanat, ethnographie et création moderne et contemporaine.

Trois plateaux successifs jalonnent le parcours : autant d'univers singuliers, exprimant pleinement toute la pluralité du monde arabe en termes d'ethnies, de langues, de confessions et de traditions culturelles.

NAISSANCE D'UNE IDENTITÉ

Niveaux 7 et 6

La péninsule Arabique n'est pas qu'un désert ! L'agriculture et le commerce caravanier et maritime font naître des royaumes prospères. Statues, graffitis rupestres, stèles épigraphiques ou figuratives, bas-reliefs historiés, mobilier du quotidien nomade racontent la formation d'une identité moins fondée sur l'ethnie que sur la langue. Cette langue, le visiteur peut l'entendre, avec la déclamation d'extraits des *Mu`allaqât*, ces poésies antérieures à l'islam.

DES DIEUX À DIEU

Niveau 6

Comment la Mésopotamie et l'Égypte des pharaons dialoguaient-ils avec le divin ? Le visiteur le découvrira au travers de sceaux-cylindres et d'amulettes. Depuis le IV^e millénaire av. J.-C., ce sont également des préceptes et des rites partagés qui président aux cultes. Représentation ou pas de la divinité, prière, symboles de la lumière et de la vie éternelle, offrandes et sacrifices, pèlerinages : autant de thèmes qui ont donné lieu à la production de statues, icônes, mobiliers et objets de foi.

Une torah, une bible et un coran rappellent que la foi en un Dieu unique est née dans ce qui est aujourd'hui le monde arabe.

DÉAMBULER DANS UNE VILLE ARABE

Niveau 4

Dès le VII^e siècle, la ville arabe retranscrit l'organisation de la société musulmane avec son palais, qui est aussi l'atelier des arts où est forgée l'esthétique particulière à chaque dynastie ou époque ; la mosquée qui lui est associée, tandis que l'église et la synagogue réunissent les fidèles des autres confessions dont les objets de culte adoptent l'esthétique locale ; la madrasa, où s'élaborent et se transmettent les savoirs ; le souk, centre névralgique du commerce et de productions matérielles. Au fil du parcours, on découvrira l'excellence des réalisations intellectuelles et des accomplissements artistiques dans la pierre, le bois, le métal, la céramique, le verre et le textile.

LES EXPRESSIONS DE LA BEAUTÉ

Niveau 4

À l'aube du VIII^e siècle, la calligraphie devient une forme esthétique en soi.

Une multitude de traités précisent comment tracer en belles lettres, en tous formats et sur tous supports, des textes et des inscriptions aussi bien religieux que profanes. Les artistes-artisans convient tout un chacun à une expérience sensible du beau en créant des surfaces où se combinent le matériau, le motif, la couleur, la proportion et l'harmonie. Flore, faune et êtres humains, mais aussi le merveilleux et le fantastique, sont traités sur le mode « idéalisant » plutôt que « naturaliste ».

LE CORPS, SOI ET L'AUTRE

Niveau 4

Dernière étape du parcours : la relation que chacun entretient avec son corps et avec l'autre. Une première vitrine s'attache à la question du voile, qui n'est pas un marqueur religieux comme les débats actuels le font trop souvent penser. Le soin que l'on porte à son corps, « prêt de Dieu » dans la tradition musulmane, relève à la fois de l'hygiène et de la purification. Une installation met en scène les objets et les produits utilisés au hammam et en restitue les étapes et la vocation sociale. Les pièces réunies sur la table du festin rappellent que le partage du repas est l'expression la plus manifeste de l'hospitalité, valeur essentielle des sociétés arabes. Celle-ci conduit aussi à divertir son hôte avec de la poésie et de la musique, piliers de la culture arabe dès avant l'Islam. Ainsi, le parcours s'achève avec une sensibilisation aux musiques arabes, savantes et populaires.

Musée niveaux 7, 6 et 4 (entrée au 7^e étage)

Horaires : du mardi au vendredi 10h-18h, week-ends et jours fériés 10h-19h, fermé le lundi
Tarifs : 8 € (plein) / 6 € (réduit) / Entrée gratuite pour les -26 ans

Autour du musée

Visite guidée du musée

Le parcours du musée intègre passé et présent, il englobe le monde arabe dans ses dimensions culturelle, religieuse, sociale, anthropologique. Il suit le fil d'une histoire en abordant successivement cinq thèmes : Les Arabies, Sacré et figures du divin, Les villes arabes, La beauté et Le temps de vivre, que l'on tisse patiemment en y ajustant les couleurs, les matières, les motifs, à la manière des conteurs, des historiens et des poètes du monde arabe.

Pour les groupes, au choix, visite générale ou parcours thématique : Culture en partage, Mythes et religions, Sciences arabes et manipulation d'astrolabes et IMArchitecture.

Groupes : du mardi au dimanche Tarif : de 200 à 260 € | Jusqu'à 25 personnes | Réservation sur billetterie-groupes.imarabe.org ou par mail : groupes@imarabe.org

Scolaires et étudiants : consultez l'offre sur le site de l'IMA : www.imarabe.org/fr/professionnels/scolaires-periscolaires

Individuels : Visite « Imarchitecture » dimanche 4 septembre à 15h, et « Manipulation d'astrolabes, l'aventure des sciences arabes » dimanche 11 septembre à 15h | Achat en ligne et sur place | Tarifs : 6 € à 14 €

Activités adultes

Visite à deux voix | Juifs et musulmans, une histoire partagée Lire p. 40

Familles

Atelier | Écriture et calligraphie Lire p. 41

Atelier | Le carré berbère Lire p. 42

Parcours croisé | L'incroyable voyage du troubadour Lire p. 42

Tout public

Les escales musicales Lire p. 40

17 et 18 septembre 2022 de 10h à 19h

39^e Journées européennes du Patrimoine à l'IMA

À l'occasion des 39^e Journées européennes du Patrimoine – thématique de cette édition : « Le patrimoine durable » –, l'IMA ouvre ses portes et collections à tous. Un week-end exceptionnel pour découvrir gratuitement et en liberté la culture arabe sous toutes ses formes. Collections permanentes, conférences, visites guidées, ateliers, animations... C'est la fête à tous les étages !

Samedi 17 septembre

* De 10h à 19h | Accès à la collection permanente du musée Accès par le niveau 7 Lire p. 18-19

* De 10h à 19h | Accès à l'exposition « Un trésor en or. Le dinar dans tous ses états » Lire p. 22

* À 11h | Conférence : L'abeille, patrimoine de l'humanité Rdv devant le vestiaire du rez-de-chaussée à 10h45 (conférence au niveau 4 du musée)

* À 11h30, 14h30 et 15h30 Atelier | Khéops Réalisation collective d'un fragment de mur tapissé de hiéroglyphes Hall du rez-de-chaussée | Lire p. 43

* À 14h | Conférence : De Napoléon Bonaparte à Jean-François Champollion Bibliothèque (niveau 1) | Lire p. 47

* À 15h | Visite-conférence hors les murs : Le Paris arabe historique Rdv devant le vestiaire au rez-de-chaussée | Lire p. 40

* À 16h30 | Rencontre littéraire – Une heure avec... Kaouther Adimi, *Au vent mauvais* Bibliothèque (niveau 1) Lire p. 32

* À 17h | Sieste contée et musicale : Regards sur l'Algérie À partir de 11 ans | Lire p. 43

Dimanche 18 septembre

* De 10h à 19h | Visite de la collection permanente du musée Accès par le niveau 7 Lire p. 18-19

* De 10h à 19h | Visite de l'exposition « Un trésor en or. Le dinar dans tous ses états » Lire p. 22

* À 11h | Conférence : L'abeille, patrimoine de l'humanité Rdv devant le vestiaire

du rez-de-chaussée à 10h45 (conférence au niveau 4 du musée)

* À 11h | Visite guidée : IMArchitecture Lire p. 41

* De 14h30 à 15h50 | Cours d'initiation à la langue arabe Venez découvrir une langue à la fois millénaire et bien vivante, dans sa variante la plus courante, appelée « arabe littéral » ou « arabe moderne standard ».

* À 14h30 | Visite-atelier : Ville arabe, ville durable Lire p. 43

* À 15h | Lecture en musique : Contes traditionnels d'Algérie Bibliothèque (Niveau 1) | Lire p. 48

* À 15h | Spectacle/Visite : La visite déguisée de Bertrand Bossard Lire p. 41

* À 17h | Sieste contée et musicale : Regards sur l'Algérie À partir de 11 ans | Lire p. 43

Un trésor en or Le dinar dans tous ses états

7 septembre 2022 -
26 mars 2023

Exposition au musée

Le musée de l'Institut du monde arabe présente une collection de monnaies remarquables, pour la première fois révélées au public. Elle se compose exclusivement de dinars, pièces de monnaie en or, frappées dans le monde arabo-musulman entre le VIII^e et le XIX^e siècle.

La monnaie, premier instrument du commerce, est également un formidable moyen de communication qui affirme tant une identité qu'une autorité. Tandis que dans la péninsule Arabique il n'avait plus été battu monnaie quelque 500 ans avant l'avènement de l'islam, le calife Abd al-Malik, cinquième souverain de la première dynastie héréditaire musulmane, celle des Omeyyades, promulgue l'arabe comme langue de l'administration et instaure, dès 77H/696, un monnayage dépourvu de représentations figurées, avec uniquement des inscriptions qui proclament la croyance en un Dieu unique et donnent le nom du souverain ainsi que le lieu et la date de la frappe. Après la chute du califat abbasside en 1258, ce principe demeure en usage alors que les sultans, les shahs, les émirs, les empereurs ou les vizirs battent tous monnaie, de l'Afrique du Nord à l'Inde. Les dinars constituent de véritables trésors miniatures de la calligraphie en alphabet arabe dans la diversité de ses styles. Néanmoins, les sultans ottomans en Turquie, les shahs safavides puis qajars en Iran, les empereurs moghols en Inde, réintroduisent parfois sur leurs dinars le portrait du souverain ou l'emblème figuratif de leur pouvoir. La collection comporte près de 1100 pièces dont de nombreuses frappes sont rares

voire uniques ; elle raconte l'histoire complexe de la civilisation de l'islam.

Commissariat : **Éric Delpont** et **Djamila Chakour**

Autour de l'exposition

Atelier de création en famille | L'atelier monétaire

Savez-vous comment se fabriquent les dinars ? Après avoir observé les merveilles de l'exposition, rendez-vous dans le petit atelier monétaire de l'IMA pour frapper votre propre dinar, en respectant scrupuleusement les étapes : fabrication d'un coin, taille des flancs, vérification de l'aloi et frappe au marteau. ▶ Les samedis 1^{er} octobre, 8 et 22 octobre et tous les jours, du mardi au vendredi, pendant les vacances de la Toussaint (sauf 29 octobre et 5 novembre), à 14h30

Tarifs : 1 enfant + 1 parent 18 €, 2^e enfant 6 €

Livret jeunes

On a découvert un trésor ! Si toutes les pièces sont en or, elles ne sont pas en tout point identiques. Le livret *Un trésor en or*, accessible aux jeunes (et aux moins jeunes), suit, étape par étape, l'enquête permettant de révéler les précieux enseignements contenus dans chacun des dinars montrés dans l'exposition.

15 x 21, 2022, 6 € | En vente à la librairie de l'IMA

Musée (niveau 5) | Du mardi au vendredi 10h-18h ; week-ends et jours fériés 10h-19h | Fermé le lundi | Tarifs d'entrée au musée : 8 € (plein) / 6 € (réduit) / Gratuit pour les -26 ans

PRENEZ
DATE !

Samedi 1^{er} octobre, c'est la **NUIT BLANCHE À L'IMA**

Accès libre au musée et aux expositions temporaires, animations, visites guidées... Programme complet sur www.imarabe.org

فنو Spectacles

Raï, techno, cirque, mode, sans oublier les « Live Jins », podcast en direct et en public, ni le prochain festival Arabofolies qui vous donne rendez-vous en décembre prochain : une rentrée éclatante de créativité et de renouveau, sous le signe de l'Algérie et de l'amour !

Les samedis 2 juillet,
10 septembre, 8 octobre, 12 novembre
et 10 décembre

L'université du raï Avec Hadj Sameer

Dans le cadre de « 2022. Regards
sur l'Algérie à l'IMA »

À l'occasion de la web série en 5 épisodes *Raï is not dead* consacrée à l'histoire du Raï - diffusée prochainement sur arte.tv -, l'Institut du monde arabe invite Hadj Sameer, son protagoniste principal, à concevoir une « Université du Raï ». À travers séances d'écoute, rencontres, concerts, images, cette Université nous fera naviguer dans le temps - passé, présent et futur - d'un mouvement musical protéiforme sans cesse renouvelé. « L'Université du raï » se conclura par la projection en avant-première, samedi 10 décembre, des 5 épisodes de la série, suivie d'une soirée électro-raï. Invités surprises et figures tutélaïres jalonneront la programmation de cette plongée chronologique inédite.

► **Salle du Haut conseil (niveau 9) | Entrée libre sur inscription | Informations pratiques et programme détaillé sur imarabe.org**

► Projection et soirée électro-raï le samedi 10 décembre à 20h | Tarifs : 20 € (plein), 16 € (réduit), 12 € (-26 ans) | Auditorium (niveau -2)

En partenariat avec

arte

Z PRODUCTION

Beur FM

Samedi 24 septembre de midi à 19 h Technoparade

Dans le cadre de l'exposition « Habibi,
les révolutions de l'amour »

L'Institut du monde arabe fait son grand retour à la Technoparade 2022 ! Pavoisant aux couleurs de son exposition à venir « Habibi, les révolutions de l'amour », le char de l'IMA accueillera une sélection idéale de DJs qui vous feront danser tout au long du parcours, mais aussi des performances inédites entre voguing, dragshow et mode décalée.

► **De la Pelouse de Reuilly à la place de la République à Paris 11^e**

Cirque | BurenCirque / Rotation

du 22 septembre
au 9 octobre 2022

Soit un spectacle en trois unités de temps, de lieu, d'action : imaginé par le plasticien Daniel Buren et les pionniers du cirque contemporain Dan et Fabien Demuynck, « Rotation » fait simultanément dialoguer artistes de cirque, musiciens et vidéos dans trois « cabanons » conçus par D. Buren. Le public est invité à se rendre d'un cabanon à l'autre, allant de représentation en représentation, de surprise en émerveillement...

► Les 22, 23 et 24 septembre à 20h30
et le 25 septembre à 16h

► Les 30 septembre et 1^{er} octobre
à 20h30 et le 2 octobre à 16h

► Les 7 et 8 octobre à 20h30 et
le 9 octobre à 16h

Imaginé au début des années 2000, BurenCirque est un projet artistique pluridisciplinaire où acrobates, musiciens, jongleurs et autres funambules sont invités à interagir avec des « dispositifs » créés par Daniel Buren. Au fil des années, de l'Europe à l'Asie en passant par l'Afrique, l'exploration de l'interaction « public/artiste/espace/regard/écoute » se poursuit. Et en 2013, pour retrouver l'espace intime du cirque, Daniel Buren conçoit une nouvelle structure, le cabanon, qui s'inspire de l'architecture foraine tout en renouvelant le genre ; lumineux le jour, il devient, la nuit, une lanterne translucide et mystérieuse.

C'est entre trois de ces cabanons, où se dérouleront simultanément trois spectacles, que le public est invité à circuler sur le parvis. Ces structures libres de tout poteau permettent une grande

liberté de mouvements aux artistes et une proximité exceptionnelle avec les spectateurs.

« Il y aura non seulement et objectivement trois types de spectacles différents tous allant dans le même sens mais de surcroît, selon que le public ait commencé par le rouge, le jaune, ou l'orange, psychologiquement l'interprétation de l'ensemble pourra s'en trouver chamboulée » (D. Buren).

Le public y applaudira les prouesses de Younès Sajid (roue Cyr), Youssef Salmane (équilibriste sur les mains), Youcef Mecheri (danseur hip-hop), Silvana Sanchirico (tissus), Slash Bubbles (manipulateur de bulles) et le virtuose Fouad Didi (chanteur, violoniste, joueur de oud et de mandoline) avec deux de ses musiciens. Daniel Buren assumera chaque soir la régie des images filmées et redistribuées en direct dans les cabanons.

Production K2CIRK | Spectacle présenté en coréalisation avec l'Institut du monde arabe, Paris | Avec le soutien du ministère de la Culture / DRAC Île de France



Parvis de l'IMA | Tarifs : 20 € (plein) / 16 € (réduit) / 12 € (-26 ans)

Prenez date!

Prochain festival Arabofolies

du 6 au 11 décembre

En écho à l'exposition

« Habibi, les révolutions de l'amour », une édition sous le signe de l'amour et de la rencontre : concerts, performances et comédies musicales célébreront la romance dans tous ses états.

Programme complet et réservations à partir d'octobre sur www.imarabe.org

Les vendredis 7 octobre, 4 novembre, 9 décembre 2022, et 13 janvier et 3 février 2023

Live Jins

Podcast en direct et en public

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Créé en 2021 par Jamal Ouazzani, le podcast Jins est le premier à s'intéresser au genre, à la sexualité et au féminisme des personnes arabes et/ou musulmanes.

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour », l'IMA invite Jamal à enregistrer 5 épisodes de la seconde saison de Jins en public.

De Ouissem Belgacem à Moroccan Outlaws 490 en passant par Lalla Rami, les invités de Jins sont conviés à partager leur expérience lors d'une interview suivie d'une performance, d'une projection ou encore d'un showcase qu'il leur revient de choisir.

En coproduction avec Kikina Studio

► Salle du Haut conseil (niveau 9)

Entrée libre dans la limite des places disponibles

Programme détaillé et inscriptions disponibles sur www.imarabe.org



Samedi 3 décembre de midi à 19 h

Date sous réserve de confirmation

La mode algérienne dans tous ses états

Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA »

En collaboration avec Alger Fashion week

L'IMA explore tout au long de l'année 2022 divers aspects de l'histoire et de la création contemporaine algériennes. La mode en est une composante essentielle, qui reflète à bien des égards les mouvements, inspirations et références des sociétés actuelles. De la haute-couture au *street wear*, en passant par des tables rondes, projections, performances et installations, l'IMA fait la part belle à la mode algérienne qui investit tous ses espaces le temps d'une journée et d'une soirée riches en événements.

► Salle du Haut conseil (niveau 9) et Auditorium (niveau -2) | Programme détaillé en ligne à partir du 15 octobre 2022 sur www.imarabe.org

Cinéma

Le cinéma à l'IMA, ce sont des avant-premières toute l'année, mais aussi des cartes blanches, des séances spéciales et des projections de « Ciné-IMA » en lien avec les expositions en cours. Toutes les séances se tiennent à l'auditorium de l'IMA (niveau -2)

Mardi 20 septembre à 20h

Louxor de Zeina Durra

Dans le cadre de l'expérience immersive

« L'horizon de Khéops » Égypte/Grande-Bretagne/Émirats Arabes Unis, fiction, 2020, 86' Hana, Britannique qui travaille dans l'humanitaire, revient à Louxor où elle croise Sultan, archéologue de talent et ancien amant. Alors qu'elle erre dans la ville hantée par les souvenirs familiaux, elle s'efforce de concilier choix du passé et incertitudes du présent.

Invitations à retirer sur www.imarabe.org

Samedi 1^{er} octobre

La Nuit Habibi

Dans le cadre de la Nuit blanche et de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour » | En partenariat avec le festival Chéries-Chéris



Programme sous réserve de modifications

Entrée libre dans la limite des places disponibles

Réservation obligatoire sur www.imarabe.org

À 20h :

Run(a)way Arab de Amrou Al-Kadhi

Royaume-Uni, fiction, 2018, 12'

La Grande Safae de Randa Maroufi

France, fiction, 2014, 16'

Filming a Gay Love Story in The Middle

East de Naures Sager et Michael Detlef

Suède/Jordanie, documentaire, 2022, 20'

The Art of Sin de Ibrahim Mursal

Norvège/Soudan, documentaire, 2020, 57'

À 22h :

Modern love. A Short Film About :

Cake de Omar Abo

Égypte, fiction, 2020, 5'

Athaar de Zara Naber

Jordanie, fiction, 2021, 5'

Bellydance Vogue de Hadi Moussaly

Liban/France, documentaire, 2020, 5'

L'Acqua Fresca de Nicolas Medy

France, Vidéo musicale, 2021, 6'

Ishtar de Mia Georgis

Royaume-Uni, fiction, 2020, 7'

Chic Point de Sharif Waked

Palestine, vidéo d'art, 2003, 7'

Red Chewing Gum de Akram Zaatari

Liban, fiction, 2000, 10'

Shall I Compare You to a Summer's

Day ? de Mohammad Shawky Hassan

Égypte/Liban/Allemagne, fiction, 2022, 66'

À 24h :

Pink Pink de Youssef Youssef

Suisse, docu-fiction, 2018, 6'

Auf Wiedersehen de Nicolas Medy

France, vidéo musicale, 2020, 7'

Dogfriend de Maissa Lihedheb

Allemagne, fiction, 2022, 18'

Supreme de Youssef Youssef

Suisse, fiction, 2020, 20'

Zip it de Anicee Gohar

Égypte, documentaire, 2021, 58'

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Mercredi 26 octobre à 19h**Cour(t)s en liberté****- Landing de Chantal Partamian**

Canada/Liban, expérimental, 2020, 2'

Un essai poétique, brève exploration des fragments d'une relation à distance, lorsque deux amants se rencontrent tandis qu'ils se trouvent en transit.

- Les Derniers Paradis de Sido Lansari

Maroc/France, docu-fiction, 2019, 14'

L'histoire presque vraie de Sami, qui ne rêve que de danses et de stars égyptiennes dans le salon de coiffure où il travaille, à Casablanca. Jusqu'au jour où il rencontre Daniel, un amant qui lui fait découvrir un Paris homosexuel révolutionnaire.

- Warsha de Dania Bdeir

Liban, fiction, 2021, 16'

Mohammad est un conducteur de grue syrien qui travaille sur un chantier à Beyrouth. À une centaine de mètres de hauteur, seul dans la cabine de sa grue, il se transforme en diva magnifique, libre comme il ne l'a jamais été.

- Lits défaits de Davina Maria Khoury

Liban, documentaire, 2019, 19'

La chambre – espace où l'on retrouve son intimité, son sommeil et peut-être aussi ses déceptions – sert de décor à la composition d'un portrait fragmentaire

de la cinéaste. Une femme cherche à comprendre l'amour, le chagrin, le manque entre les plis des draps, censés garder le secret des amants. Davina Maria essaye de trouver son image comme on fait et défait son lit. Une quête de soi, un journal déchirant.

- Bonjour parents**de Manuel Marmier**

France, fiction, 2010, 18'

Un jeune Libanais émigré à New York entretient avec sa mère restée au Liban une relation épistolaire dans laquelle il cache son homosexualité. Tirailé entre son désir de s'affranchir et celui de ne pas décevoir, il devra faire un choix...

- Alia de Zahra Berrada

Maroc, fiction, 2021, 25'

Ali, un jeune émigré marocain, est tiraillé entre le milieu conservateur de sa famille et sa passion pour le cabaret où il se travestit le soir pour devenir Alia.

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Samedi 5 novembre à 18h**- Le Beau-frère (N'sibi)****de Hassene Belaid**

Algérie, fiction, 2014, 22'

Sétif, de nos jours. Ali, jeune homme issu d'un quartier populaire, mène une vie cloisonnée et routinière. Un soir, il est contraint de raccompagner sa belle-sœur transsexuelle qu'il rejette, Habiba – Tahar de son vrai nom.

- Lola Pater de Nadir Moknèche

France/Belgique, fiction, 2017, 95'

À la mort de sa mère, Zino décide de retrouver son père, Farid. Mais il y a 25 ans, Farid est devenu Lola...

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Samedi 19 novembre à 18h**Baghdad in my Shadow de Samir**

Irak/Suisse/Allemagne/Royaume-Uni, fiction, 2019, 109'

À Londres, à côté d'une mosquée salafiste, se trouve le café *Abu Nawas*, lieu de rencontres populaire des artistes, communistes et exilés homosexuels irakiens. Lorsque Nasseer, un jeune religieux fanatique et neveu du poète Taufiq, agresse les amis de son oncle, il déclenche une série d'événements qui bouleversent la vie de chacun.

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Samedi 26 novembre à 18h**L'Immeuble Yacoubian****de Marwan Hamed**

Égypte, fiction, 2006, 172'

Tirée du roman éponyme à succès, l'histoire d'un immeuble mythique du Caire et l'évolution politique de la société égyptienne des cinquante dernières années, entre la fin du règne du roi Farouk et l'arrivée des Frères musulmans au pouvoir. Certains travers de la société égyptienne sont mis en exergue et posent la question du passage d'une société dite moderne à une société souvent décrite comme intolérante.

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Mercredi 5 octobre à 20h30**Projection Remise de prix « Filme ton quartier » 2022**

Chaque année, France 3, ses antennes régionales, france.tv slash, la Fondation Engagement Médias pour les Jeunes et TV5MONDE, en partenariat avec les antennes de MOUV (groupe Radio France) et YARD (média jeunes), se mobilisent pour « Filme ton quartier », un concours qui célèbre la diversité de la France et la francophonie, met en lumière de nouveaux talents et est ouvert à tous, amateurs et professionnels de plus de 16 ans, dès lors qu'ils sont francophones et résident en France métropolitaine, dans les territoires d'Outre-mer, en Europe ou en Afrique. Thématique 2022 : « Ça va ma gueule ? »

Succédant à Jean-Pascal Zadi (*Tout simplement noir* au cinéma, *Craignos* sur france.tv slash), c'est à Clément Cotentin, réalisateur de la série documentaire à succès *Montre jamais ça à personne*, qui retrace vingt ans de la vie de son frère Orelsan, de présider le jury. Au programme, la projection d'un film de 55 minutes réalisé par Chloé Mahieu, présentant les 10 films lauréats ainsi que les portraits de leurs auteurs, auxquels Clément Cotentin, accompagné des autres membres du jury, remettra leurs prix.

Soirée présentée en partenariat avec l'Institut du monde arabe

Auditorium (niveau -2) | Accès libre dans la limite des places disponibles, à réserver sur www.imarabe.org

Rencontres et débats

Nouvelles formules !

Le pôle idées de l'Institut du monde arabe fait peau neuve !

Les « Jeudis de l'IMA » se déclinent désormais en cycles thématiques :

au cours de quatre ou cinq rendez-vous réunissant chercheurs, universitaires, journalistes, historiens, politologues et acteurs de la société civile, de grands sujets liés au monde arabe passé et contemporain seront traités à travers plusieurs prismes de lecture. Des présentations d'ouvrages rendant compte de l'actualité des parutions dédiées au monde arabe s'intercaleront régulièrement entre ces cycles thématiques.

Désormais confiés au journaliste Gaïdz Minassian, « Les Rendez-vous de l'actualité » deviennent « Ici&MAintenant, l'actualité du monde arabe » : flexibles, réactifs, connectés, ces rendez-vous sous forme de podcasts enregistrés en public rendent compte une ou deux fois par mois de l'actualité culturelle et politique du monde arabe. Premier rendez-vous mi-octobre.

Les mardis, nous poursuivons notre plongée dans la philosophie arabe sous la houlette de Jean-Baptiste Brenet. Colloques, forums, séminaires jalonnent régulièrement la programmation, en collaboration avec des institutions et associations partenaires.

Toutes les Rencontres sont en accès libre, dans la limite des places disponibles, et se déroulent en Salle du Haut conseil (niveau 9), sauf mention contraire

Colloques et tables rondes

► Vendredi 23 septembre à 14 h

Dans le cadre du Forum « Normandie pour la paix » (Caen)

Table ronde hors les murs | Israël/Palestine : les murs, obstacle à la paix ?

Depuis vingt ans, le mur érigé par le gouvernement israélien suite à la seconde intifada limite drastiquement la liberté de circuler des Palestiniens, qui, tous les jours, doivent franchir des checkpoints pour se rendre vers leurs lieux de travail, de soin ou d'études. « Mur de la honte », « mur de l'apartheid »

pour les uns, c'est une « clôture de sécurité » et une « barrière anti-terroriste » pour les autres. D'autres murs, économiques, sociologiques, historiques, se dressent aussi. Jusqu'où se déploient-ils ? Sont-ils franchissables ? Quel peut être le rôle des mouvements citoyens et artistiques dans la promotion du vivre-ensemble ? À l'invitation du Forum Normandie pour la Paix, l'Institut du monde arabe se propose d'aborder ces questions en invitant universitaires et acteurs de la société civile.

Abbaye aux Dames, Caen

Entrée libre sur inscription : normandiepourlapaix.fr



► Du samedi 15 au mardi 18 octobre

Congrès | Métaculture

Un projet conçu et produit par la Fondation Malek Chebel, présenté en partenariat avec l'Institut du monde arabe

À l'ère du web 3.0, ce congrès a pour objectif de nous familiariser avec les NFTs, le crypto-art, le métaverse, leurs enjeux, la manière dont ils affectent la création contemporaine et le marché de l'art autant que notre univers quotidien. Ces sujets, souvent évoqués dans les médias, demeurent néanmoins pour beaucoup d'entre nous relativement obscurs...

L'Institut du monde arabe invite la Fondation Malek Chebel à concevoir un riche programme de tables rondes, *key notes*, ateliers, débats qui, à l'appui de spécialistes, économistes, juristes, universitaires mais également conservateurs du patrimoine, philosophes ou encore journalistes et entrepreneurs, nous éclaireront sur un univers aux frontières sans cesse repoussées. Une exposition d'œuvres NFTs réunissant les travaux d'artistes issus du monde arabe sera présentée tout au long de ce congrès.

Salle du Haut conseil (niveau 9), Auditorium (niveau -2) et Salle hypostyle (niveau -2) | Dates sous réserve

de confirmation

Cycle « Grands auteurs français et monde arabe »

► Du mardi 22 au jeudi 24 novembre 2022

Colloque international | Pierre Guyotat et l'Algérie

Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA » Organisé par Catherine Brun, Guillaume Fau et Donatien Grau
Partenariat Institut du monde arabe, Association Pierre Guyotat, Bibliothèque nationale de France et université Sorbonne Nouvelle (UMR THALIM)
Ce colloque s'inscrit dans le contexte de la

célébration du 60^e anniversaire de la fin de la guerre d'indépendance algérienne : Pierre Guyotat est une figure majeure, avant même *Tombeau pour cinq cent mille soldats* et bien au-delà, de la mémoire du conflit. *Idiotie* est l'une des œuvres récentes les plus importantes sur ce sujet. C'est le fait de la guerre, vécue en appelé jugé récalcitrant et mis au cachot, mais aussi des voyages post-indépendance, de la rencontre avec la langue, la géologie, la faune et la flore algériennes, de la défense publique de Mohammed Laïd Moussa. Les fictions, les carnets sont marqués par l'empreinte des corps, des langues, de la terre algériens.

Guyotat contribua aussi à établir, dans la création et l'action publique, des relations nouvelles, post-indépendance, à l'Algérie, ses auteurs, et les personnes qui en étaient originaires également en France.

► Le 22 novembre de 18h à 19h à l'IMA

► Le 23 novembre de 9h30 à 19h à la Bibliothèque François-Mitterrand [BnF], Quai François-Mauriac, 75013 Paris

► Le 24 novembre de 10h à 18h à l'IMA

Entrée libre sur inscription | Programme détaillé et informations pratiques sur imarabe.org

► Mardi 10 janvier 2023

Colloque | Aragon, l'Algérie et le monde arabe

Des temps surréalistes jusqu'au crépuscule, le poète n'aura eu de cesse de regarder intensément vers les rives méridionales de la Méditerranée jusqu'à faire entrer le monde arabe au cœur de sa création propre. Soixante ans après l'indépendance de l'Algérie et la publication du *Fou d'Elsa*, c'est cette dimension à l'ampleur méconnue que spécialistes et comédiens donneront à voir et entendre, faisant résonner les mots d'Aragon dans leur singulière actualité : « Je réclame tout notre

héritage humain où la discrimination entre l'Occident et l'Orient ne peut être que la négation de l'avenir au nom d'un passé mutilé. »

► Mars 2023

Colloque | Jean Genet et la Palestine

Les Jeudis de l'IMA

Cycle | L'Algérie par-delà la période coloniale

Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA »

À l'occasion des 60 ans de l'indépendance de l'Algérie, un cycle de tables rondes dédié au plus vaste des pays africains. Confié à l'auteur, traducteur et chercheur Victor Salama, ce cycle de cinq rendez-vous propose de redécouvrir l'histoire algérienne avant son invasion par la France en 1830, mais aussi de se familiariser avec la société postcoloniale dans toute sa diversité et son dynamisme. Artistes, journalistes et universitaires éclaireront les grands enjeux contemporains, la diversité culturelle

La Chaire de l'IMA Pour une pensée arabe moderne

Cycles de conférences à l'IMA et hors les murs, vidéoconférences, partenariats avec des universités et institutions internationales... : la programmation de la Chaire de l'IMA propose, en langue arabe, de faire connaître et de promouvoir les cultures arabo-musulmanes dans ce qu'elles ont de plus universaliste. Retrouvez le programme de la Chaire sur www.imarabe.org

et politique et les dynamiques, parfois méconnues, de la société algérienne d'avant et après la période coloniale.

► Jeudi 29 septembre à 19h | L'Algérie

et la Régence ottomane

► Jeudi 6 octobre à 19h | L'Algérie face au monde, puissance marginale ou diplomatie discrète ?

► Jeudi 13 octobre à 19h | La création artistique algérienne depuis l'indépendance

► Jeudi 20 octobre à 19h | De l'immobilisme au *hirak* : l'Algérie en « mouvement »

► Jeudi 27 octobre à 19h | Presse et littérature : écrire en Algérie, écrire l'Algérie

Présentation d'ouvrage | Denis Bauchard, *Le Moyen-Orient au défi du chaos. Un demi-siècle d'échecs et d'espoirs*

► Jeudi 3 novembre à 19h

Bibliothèque (niveau 1)

Depuis le milieu du xx^e siècle, une succession de bouleversements a ébranlé le Moyen-Orient, jusqu'au chaos actuel, véritable défi pour l'Europe – et pour la France en particulier. En cinquante ans, la région a connu de profondes mutations. C'est un véritable basculement géopolitique auquel nous assistons. L'évolution vers un tel chaos était-elle inéluctable ? Quelle est la part des responsabilités des gouvernements en place et des interventions extérieures ? Quel avenir s'esquisse au Moyen-Orient ?

■ Avec **Denis Bauchard**, ancien diplomate, nommé directeur au Quai d'Orsay en charge du Moyen-Orient, puis président de l'Institut du monde arabe et conseiller à l'Institut français des relations internationales (IFRI).

Cycle | « Habibi, les révolutions de l'amour »

► Les jeudis 17 novembre et 1^{er}, 8 et 15 décembre. *Programmation en cours*

Les Mardis de la philosophie

De grandes figures, comme celle d'Averroès, sont fréquemment mises en lumière dans la littérature grand public et les médias. Mais les autres dimensions de la pensée arabe sont peu étudiées et partagées. C'est pourquoi l'IMA a lancé en 2021, en collaboration avec le philosophe Jean-Baptiste Brenet, ce cycle de rencontres, se proposant de découvrir et approfondir les grandes questions de la pensée arabe.

En partenariat avec *Philosophie magazine*

► Mardi 4 octobre à 19h | **La philosophie pour tous ? Elitisme et raison publique**
Par Jean-Baptiste Brenet

La pensée arabe classique est travaillée par une tension. D'un côté, elle valorise chez l'être humain son intelligence, la nature rationnelle de son espèce ; de l'autre, elle distingue au sein de cette espèce des catégories d'individus qui semblent incapables, sinon dans la religion, d'entendre les mêmes discours et de raisonner d'une seule et même façon. La philosophie n'est-elle l'affaire que d'une élite ? Le cas échéant, comment concevoir un usage public de la raison ?

► Vendredi 4 novembre à 19h | **Le projet démocratique dans le monde arabe, entre révolution et contre-révolution**
Par Yadh Ben Achour

Depuis une soixantaine d'années, les peuples arabes ne cessent, par le surgissement de phénomènes révolutionnaires massifs et répétés, de réclamer la mise en place de systèmes

Podcast Ici & MAintenant L'actualité du monde arabe

Les Rendez-Vous de l'actualité font peau neuve et deviennent « Ici & MAintenant, l'actualité du monde arabe », podcast bimensuel enregistré en direct et en public à l'Institut du monde arabe. Gaïdz Minassian reçoit des personnalités du monde arabe pour décrypter l'actualité de la région.

Un RDV à retrouver sur notre site et sur toutes les plateformes de podcasts à partir d'octobre 2022.

politiques démocratiques fondés sur les valeurs de la dignité, de la liberté, de l'égalité et de l'État de droit.

Le projet démocratique se heurte cependant à des difficultés majeures, notamment à des contre-révolutions de diverses natures qui ne font que l'ajourner ou même le neutraliser. La question s'impose : quel pourrait être l'avenir du projet démocratique ?

► Mardi 6 décembre à 19h | **Imagination, rêves, visions. D'Avicenne à Mullâ Sadrâ**
Par Meryem Sebti

Avicenne (980-1037) élabore une doctrine de l'imagination qui connaîtra une postérité importante, du Sheikh al-Isrâq, Shihâb al-Dîn Sohrawardî (1155-1191), au philosophe du xvii^e siècle Mullâ Sadrâ Shirâzî (1571-1641). Cette doctrine novatrice impulse des transformations profondes à la théorie de la connaissance aristotélicienne et s'accompagne d'une nouvelle conception du cosmos, de même qu'elle repense la place de l'homme au sein de ce cosmos.

Une heure avec...

Rencontres des littéraires

de l'Institut du monde arabe

Littérature, poésie, théâtre, bande dessinée... : venez découvrir et entendre des auteurs arabophones et francophones, issus ou parlant du monde arabe.

Les rencontres littéraires de l'IMA, c'est *Une heure avec* un(e) auteur(e), en dialogue avec un modérateur ou une modératrice choisi(e) parmi un panel de journalistes et de critiques littéraires et accompagné(e) par un(e) comédien(ne) qui lit des extraits du livre. La rencontre s'achève par une séance de vente et de dédicace de l'ouvrage.

Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre dans la limite des places disponibles

Samedi 17 septembre à 16h30

Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA »

| **Kaouther Adimi, *Au vent mauvais***
(Le Seuil)

Après deux premiers romans, *Des ballerines de papicha* (prix de la Vocation 2011) et *Des pierres dans ma poche* (2016), Kaouther Adimi connaît un important succès en 2017 avec *Nos richesses* (prix Renaudot des lycéens), évocation du légendaire libraire et éditeur Edmond Charlot. Son quatrième roman, *Les Petits de décembre* (prix du Roman Métis des lycéens), a été publié au Seuil en 2019.

À travers les destins croisés de trois personnages, elle dresse dans *Au vent mauvais* une grande fresque de l'Algérie, de la colonisation à la lutte pour l'indépendance et jusqu'à l'été 1992, au moment où le pays bascule dans la guerre civile.

Vendredi 14 octobre à 18h30

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

| **Kamal Al-Solaylee, *Intolérable. Mémoires des extrêmes*** (Perspective cavalière)

Né à Aden (Yémen) en 1964, Kamal Al-Solaylee a émigré au Canada en 1996 après des études de littérature anglaise au Royaume-Uni. Il dirige aujourd'hui l'École de journalisme de l'université de la Colombie-Britannique à Vancouver. Les *Mémoires* d'Al-Solaylee, dernier de onze enfants, ne retracent pas seulement l'itinéraire d'un jeune homme qui se découvre homosexuel dans un Moyen-Orient en proie à des pressions de mouvances radicales. Ils évoquent aussi le destin intolérable d'une famille restée là-bas, à l'autre extrême. Car l'état ne cesse de se resserrer sur ce Yémen postcolonial frappé de plein fouet par la crise du monde arabe, puis par la guerre civile et par la catastrophe humanitaire en cours.



Créé en 2013 par la Fondation Jean-Luc Lagardère et l'Institut du monde arabe, le Prix de la littérature arabe est décerné à un(e) écrivain(e) ressortissant d'un pays membre de la Ligue arabe et auteur(e) d'un ouvrage publié – roman, recueil de nouvelles ou de poèmes – écrit en français ou traduit de l'arabe vers le français. Comptant parmi les rares récompenses françaises distinguant la création littéraire arabe, ce prix est doté d'un montant de 10 000 €.

Pour la 10^e édition du Prix de la littérature arabe, les huit ouvrages retenus mettent à l'honneur la grande richesse de la littérature arabe, à travers les romans d'écrivains et d'écrivaines issus de l'Égypte, du Liban, du Maroc, du Soudan, de la Syrie et de la Tunisie. Le nom du lauréat ou de la lauréate sera dévoilé fin novembre 2022. D'ici là, nous vous proposons de rencontrer les 8 finalistes à l'occasion de quatre rencontres littéraires exceptionnelles.

Samedi 1^{er} octobre à 16h30

| **Omar Youssef Souleimane, *Une chambre en exil*** (Flammarion) et **Habib Selmi, *La Voisine du cinquième*** (Sindbad / Actes Sud)

Omar Youssef Souleimane est un journaliste et poète syrien, né en 1987 près de Damas. Il débute sa carrière comme correspondant de presse tout en publiant ses premiers poèmes. Il vit aujourd'hui en exil à Paris. *Une chambre*

en exil retrace le parcours d'un jeune réfugié syrien qui rêve de commencer une vie nouvelle en France. Il s'y confronte, en tant qu'Arabe, à l'intensité de la banlieue où il s'installe et à la nostalgie d'un pays natal qui n'existe plus.

Né à Kairouan en 1951, Habib Selmi est agrégé d'arabe et travaille à Paris depuis 1983. Il a publié neuf romans et deux recueils de nouvelles qui l'ont placé parmi les meilleurs écrivains tunisiens de langue arabe. Kamal Achour, sexagénaire d'origine tunisienne, mène une vie bourgeoise avec sa femme Brigitte. Pétri de son ascension sociale, il ne peut pourtant s'empêcher de sympathiser peu à peu avec sa voisine du cinquième, une femme de ménage, Zohra, tunisienne comme lui. Il finit par tomber amoureux d'elle...

Samedi 8 octobre à 16h30

| **Abdellah Taïa, *Vivre à ta lumière***
(Le Seuil) et **Yamen Manaï, *Bel abîme***
(Elyzad)

Né à Rabat en 1973, l'écrivain marocain Abdellah Taïa a publié plusieurs romans au Seuil : *L'Armée du Salut* (2006), *Une mélancolie arabe* (2008), *Le Jour du roi* (Prix de Flore 2010) et *Infidèles* (2012). Dans *Vivre à ta lumière*, trois moments dans la vie de Malika, une Marocaine de la campagne, entre 1954 et 1999 – des dernières années du protectorat français à la mort d'Hassan II –, témoignent de sa rage et des stratégies qu'elle élabore pour échapper aux injustices de l'Histoire.

Né en 1980 à Tunis, Yamen Manaï est ingénieur ; il vit et travaille à Paris. Ses romans, parus chez Elyzad : *La Marche de l'incertitude* (2010),

La Sérénade d'Ibrahim Santos (2011, 2018) et *L'Amas ardent* (2017), ont été récompensés de nombreux prix littéraires. Dans *Bel abîme*, il conte avec fougue le cruel éveil au monde d'un adolescent révolté par les injustices.

Samedi 15 octobre à 16h30

| **Joy Majdalani, *Le Goût des garçons*** (Grasset) et **Fawzia Zouari, *Par le fil je t'ai cousue*** (Plon)

Née à Beyrouth en 1992, Joy Majdalani vit à Paris depuis 2010. En 2018, elle publie son premier texte, « On the rocks », dans la revue *Le Courage*. Paru en janvier 2022, *Le Goût des garçons* est son premier roman. La narratrice, 13 ans, collégienne à Notre-Dame de l'Annonciation, rêve des garçons et de leurs corps mystérieux dans un mélange de fantôme et de romantisme.

Romancière et journaliste franco-tunisienne née en 1955 au Kef (Tunisie), Fawzia Zouari a fait des droits des femmes sont cheval de bataille. Elle a déjà publié, entre autres, *La Deuxième Épouse, Ce voile qui déchire la France* et *Le Corps de ma mère* (Prix des Cinq continents). Une fillette grandit dans l'ombre d'une famille traditionnelle, destinée à vivre et à mourir voilée et analphabète comme ses sœurs aînées. Mais son coin de Tunisie rurale est bousculé par la modernité avec l'avènement de l'Indépendance et l'école obligatoire pour les filles. L'enfant va, première de sa tribu, prendre le long chemin de l'émancipation.

Samedi 19 novembre à 16h30

| **Hammour Ziada, *Les Noyées du Nil*** (Sindbad / Actes Sud) et **Muhammad Aladdin, *Un chien de rue bien entraîné*** (Sindbad / Actes Sud)

L'écrivain et journaliste Hammour Ziada est né en 1979 à Khartoum (Soudan) et vit au Caire. Il a reçu en 2014 le prestigieux Prix Naguib-Mahfouz pour son roman *Shawq al-darwish* (*La Mélancolie du derviche*), traduit en anglais. Soudan, mai 1969 : on découvre dans le Nil le cadavre d'une adolescente ; tout le village est sous le choc. Avec la précision d'un anthropologue et la vigueur d'un conteur aguerrri, l'auteur remonte la généalogie de la servitude et dénonce ses prolongements. La noyade des jeunes filles, seule issue d'un monde cruel et immuable, est celle de tout un pays.

Né au Caire en 1979, Muhammad Aladdin est l'auteur de quatre recueils de nouvelles et de six romans qui lui ont valu d'être reconnu comme l'un des écrivains arabes les plus novateurs de sa génération.

Ahmad rêve de devenir un grand écrivain, mais est contraint pour gagner sa vie d'écrire des récits pornographiques. Il rencontre Nivine, une dévoreuse d'hommes, qui le mêle à ses torrides aventures sexuelles, mais l'une d'elles tourne mal. Le récit s'accélère et convoque une faune de jeunes marginaux dont les histoires s'entrecroisent dans des scènes à la fois tragiques et hilarantes.

Bibliothèque (niveau 1)

Entrée libre dans la limite des places disponibles

Mercredi 26 octobre 2022 à 19h

Concert / Table ronde | **L'Épopée de Gilgamesh**

Trente ans après la publication de leur tout premier livre, en 1992, les Éditions Diane de Selliers publient *L'Épopée de Gilgamesh illustrée par l'art mésopotamien, photographies de Jean-Christophe Ballot*. À cette occasion, l'Institut du monde arabe organise une soirée pour plonger au cœur du plus ancien récit de l'humanité. Le concert narratif d'Abd Azrié, musicien et traducteur de cette incroyable épopée, sera suivi d'une table ronde avec Jean-Christophe Ballot, photographe, Ariane Thomas, directrice du département des Antiquités orientales du musée du Louvre, Gabriel Bauret, commissaire d'expositions photographiques, et Diane de Selliers. Une formidable opportunité de découvrir le mythe qui aura inspiré tous les autres.
Salle du Haut conseil (niveau 9) et Auditorium (niveau -2)
Entrée libre dans la limite des places disponibles

Samedi 12 novembre à 16h30

Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA »

| **Yasmina Khadra, *Les Vertueux*** (Mialet-Barrault)

Yasmina Khadra est le pseudonyme de l'écrivain algérien Mohammed Moulessehou, né en 1955 à Kenadsa. Il est l'auteur de la trilogie *Les Hirondelles de Kaboul, L'Attentat* et *Les Sirènes de Bagdad*, ou encore de *Ce que le jour doit à la nuit*. Algérie, 1914. Yacine Chéraga n'avait jamais quitté son douar lorsqu'il est envoyé en France se battre contre les « Boches ». De retour au pays après la guerre, d'autres aventures incroyables l'attendent. Traqué, malmené par le sort, il n'aura, pour faire face à l'adversité, que la pureté de son amour et son indéfectible humanité.

Samedi 26 novembre à 16h30

En cours de programmation

Samedi 3 décembre à 16h30

En cours de programmation

Samedi 10 décembre à 16h30

| **Habib Selmi, *La Voisine du cinquième*** (Sindbad/Actes Sud)

Paru en mai 2022, *La Voisine du cinquième* est le dernier roman de Habib Selmi et fait partie de la sélection du Prix de la littérature arabe de la Fondation Jean-Luc Lagardère. Les Rencontres littéraires l'invitent à évoquer son riche parcours d'auteur.

Samedi 17 décembre à 16h30

Dans le cadre de la Fête de la langue arabe

| **Maisoon Saqer, lauréate du prix du Livre Sheikh Zayed 2022, *Maq'ha Reesh, Ain Ala Massr (Regard sur l'Égypte : le Café Riche)*** (Nahdet Misr Publishing) (*Sous réserve*)

Poétesse, romancière et artiste émiratie, Maisoon Saqer a publié plusieurs recueils de poésie en arabe classique. Elle a notamment travaillé au complexe culturel d'Abu Dhabi et dirigé le département culturel du ministère de l'Information et de la Culture. Dans une démarche pleine de créativité, son ouvrage analyse les transformations culturelles et sociales survenues dans l'histoire égyptienne moderne en mettant en lumière d'éminents intellectuels associés au Café Riche du Caire et à l'histoire de la vie intellectuelle en Égypte.



Avec le soutien de La Fondation Jean-Luc Lagardère sous l'égide de la Fondation de France

Les rencontres littéraires bénéficient du soutien de la Fondation Jean-Luc Lagardère qui réaffirme ainsi son engagement profond en faveur de la diversité culturelle. Depuis 2013, la Fondation Jean-Luc Lagardère est associée à l'Institut du monde arabe pour valoriser et diffuser en France la littérature arabe à travers un Prix qui récompense chaque année l'œuvre d'un écrivain ressortissant de la Ligue Arabe.

FONDATION Jean-Luc
Lagardère

Samedi 22 octobre de 11h à 18h30

L'IMA fête les 50 ans des éditions Sindbad

En collaboration avec les éditions Actes Sud, l'Institut du monde arabe vous invite à célébrer le 50^e anniversaire de Sindbad à travers une exposition, des lectures musicales, une table ronde sur la traduction, des projections...

Aux éditions Sindbad, fondées en 1972 par Pierre Bernard, revient d'abord le mérite d'avoir lancé, en France et en Europe, un mouvement de traduction de la littérature arabe contemporaine, à commencer par l'œuvre de Naguib Mahfouz. Elles ont offert au public francophone, en l'espace de vingt ans, des romans et des recueils de poèmes parmi les plus novateurs, mais aussi un choix représentatif des lettres classiques et des dizaines d'essais sur l'histoire et la culture du monde arabe et de l'Islam. Après leur rachat en 1995 par Actes Sud, leur catalogue s'est enrichi sous

la direction de Farouk Mardam Bey de quelque 400 titres, dont près de 300 traductions, avec le souci constant d'illustrer la diversité de la production littéraire arabe, classique et moderne, aux plans régional, thématique et formel.



Table ronde | La traduction en France de la littérature arabe

Avec Philippe Vigreux, Franck Mermier, Khaled Osman, Richard Jacquemond et Marianne Babut. Liste des participants sous réserve de confirmation | Entrée libre dans la limite des places disponibles

Des abeilles à l'Institut du monde arabe

Depuis 2017, l'Institut du monde arabe accueille des abeilles domestiques de la race Buckfast (espèce *Apis mellifera*), réputées pour leur douceur. Cinq ruches sont installées dans le patio, au 4^e étage, au cœur d'un champ de safran; on peut les découvrir depuis les salles d'exposition du musée. Un cycle de conférences aborde tous les sujets relatifs aux abeilles, et des visites du rucher sont régulièrement organisées aux beaux jours.

Conférences les samedis de 11h à 13h [accueil à 10h45 par nos apiculteurs Walid et Ibrahim] suivies d'une dégustation du miel de l'IMA | Accès libre dans la limite des places disponibles | Musée (niveau 4) | Le miel de l'IMA est en vente à la librairie. Le pot de 125 gr: 9 €

• **Samedi 10 septembre | Les abeilles et la pollinisation des fleurs** L'extraordinaire histoire d'amour entre les abeilles et les fleurs nous a donné les parfums, les couleurs, les fruits, les légumes, les graines, sans oublier le miel, ce trésor inestimable...

• **Samedi 17 et dimanche 18 septembre | L'abeille, patrimoine mondial de l'humanité** Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine

Pouvons-nous seulement imaginer l'apport des abeilles au patrimoine de l'humanité?

• **Samedi 1^{er} octobre | Le rôle culturel de l'abeille, en particulier dans les sociétés arabo-musulmanes** Comment ce fascinant petit animal a-t-il pu occuper une place aussi importante dans l'histoire de l'humanité?

• **Samedi 17 décembre | L'abeille, le miel et les cosmétiques** Les abeilles, des ouvrières au service de la cosmétique

Rejoignez les Amis de l'IMA

Plus simple, plus complet, plus proche de vous !
1001 façons de vivre l'IMA au gré de vos envies

ADHÉRENT L'IMA EN ILLIMITÉ

Vos avantages

- entrée gratuite + coupe-file musée et expositions
- tarif réduit (librairie, ateliers, visites, service prêt bibliothèque, audioguide)
- magazine à domicile
- invitations au pré-vernissages avec 1 invité
- réception des newsletters de l'IMA
- privilèges auprès des institutions culturelles partenaires, en France et à l'étranger

SOCIÉTAIRE

L'IMA POUR SOI : UN MEILLEUR CONFORT DE VISITE POUR SOI ET AVEC SES PROCHES

Avantages des adhérents +

- réduction fiscale
- visites privées (conférencières) dans / hors les murs
- rencontres et expériences exclusives dans les coulisses de l'IMA
- accès à 1 voyage dans le monde arabe
- invitations à la remise des Prix des Amis de l'IMA + Prix de la littérature arabe
- offres exclusives (invitations - sélection programmation IMA)
- invitations aux pré-vernissages + vernissages de l'IMA avec 1 invité
- 2 billets d'exposition pour une exposition événement + 2 billets musée offerts
- 1 accès en pré-ouverture (9h30) par exposition événement
- des places réservées au 1^{er} rang pour les rencontres et débats de l'IMA

BIENFAITEUR

AU PLUS PRÈS DE L'IMA ET DE SES ÉQUIPES

Avantages des sociétaires +

- priorité aux inscriptions et aux voyages
- 1 catalogue d'exposition offert
- visite de toutes les expos IMA avec commissaire
- 1 « soirée au musée » autour de ses collections avec 1 invité
- 2 soirées privées autour d'une exposition événement avec 1 invité
- 2 billets d'exposition pour 2 expositions événement + 2 billets musée offerts
- invitations aux avant-premières cinéma

DONATEUR JE SOUTIENS L'IMA

Avantages des bienfaiteurs +

- tous les catalogues d'expositions des expositions événement
- invitations aux vernissages VIP avec cocktail
- invitations inaugurations & soirées spéciales de l'IMA
- invitations aux foires d'art contemporain
- 2 billets d'exposition offerts pour toutes les expositions événement
- des places réservées pour les avant-premières de cinéma
- carte valable pour 2 personnes

GRAND DONATEUR L'IMA AU COEUR

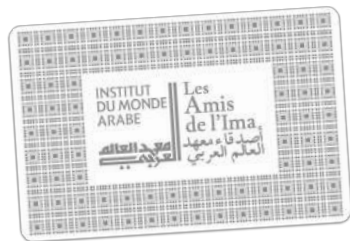
Avantages des donateurs +

- un rdv annuel privilégié autour du Président et du directeur général de l'IMA
- 1 invitation aux rencontres économiques de l'IMA
- 1 cadeau de bienvenue par an (sélection de la librairie-boutique)
- 1 visite guidée offerte d'une exposition événement avec vos invités (matinée en semaine)
- carte valable pour 2 personnes

Adhésion en ligne sur www.imarabe.org ou en complétant le formulaire ci-après



Oui, je souhaite adhérer à l'Institut du monde arabe



ÊTRE AMI DE L'IMA, C'EST TISSER DES LIENS PRIVILÉGIÉS AVEC CELLES ET CEUX QUI FONT LE MONDE ARABE

Première adhésion Renouvellement : n° de votre ancienne carte _____

	adhérent		sociétaire*	bienfaiteur*	donateur*	Ami Grand donateur*
	1 an	2 ans	1 an	1 an	1 an	1 an
moins de 26 ans	<input type="checkbox"/> 12 €	<input type="checkbox"/> 20 €				
plus de 60 ans	<input type="checkbox"/> 30 €	<input type="checkbox"/> 55 €				
plus de 60 ans duo	<input type="checkbox"/> 50 €	<input type="checkbox"/> 79 €				
plein tarif	<input type="checkbox"/> 35 €	<input type="checkbox"/> 59 €	<input type="checkbox"/> 85 €	<input type="checkbox"/> 220 €		
plein tarif duo	<input type="checkbox"/> 50 €	<input type="checkbox"/> 89 €	<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 270 €		
plein tarif + 1 invité			<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 270 €	<input type="checkbox"/> 550 €	<input type="checkbox"/> 1500 €
collectivités	<input type="checkbox"/> 30 €					

* Le montant comprend une adhésion de 35€ et une part don. Réduction fiscale de 66% sur votre don, en vertu des règles en vigueur.

Mme M. Nom : _____ Prénom : _____

Date de naissance : ____/____/____

Adresse : _____

Code postal : _____ Ville : _____ Pays : _____

E-Mail : _____ Tél : _____

Ci-joint mon règlement par :

Chèque bancaire ou postal à l'ordre de l'Institut du monde arabe

Carte bancaire (uniquement sur place)

Espèces (uniquement sur place)

Date :

Signature :

À compléter et renvoyer avec votre paiement à :

Institut du monde arabe
Service Relations adhérents
1, rue des Fossés-Saint-Bernard - Place Mohammed V
75236 Paris cedex 5

Tél. : 01 40 51 39 92

PHOTO OBLIGATOIRE SUR LE LATISSER-PASSER

Conformément aux articles 12.13 et 14 du Règlement général sur la protection des données entrés en vigueur le 25 mai 2018, les informations qui vous sont demandées sont nécessaires au traitement de votre demande d'adhésion et permettent de vous communiquer les informations rattachées à l'activité de l'IMA. Vous pouvez à tout moment accéder à ces informations et en demander la rectification. Les données sont conservées durant la période de validité de votre adhésion, et sont destinées à un usage exclusivement interne à l'Institut du monde arabe. En conformité avec la législation sur les dons aux oeuvres cette adhésion ne donne pas droit à une déduction fiscale.

Librairie-boutique

LA librairie de référence sur le monde arabe et méditerranéen avec ses 11 000 titres en français, arabe et anglais, dont un fonds unique de près de 2 500 titres en arabe. Mais aussi une vitrine de l'édition jeunesse en français, arabe et bilingue, et une boutique proposant toute une palette d'artisanat, de papeterie et de produits dérivés.

La librairie-boutique de l'IMA vient de réaménager ses espaces, venez les découvrir !
Notre e-boutique fait elle aussi peau neuve, avec une navigation plus aisée, des contenus plus variés, les coups de cœur de nos libraires à portée de clic... : à explorer sans attendre sur www.imarabe.org/boutique.

✓ **Prolongez votre visite à la librairie-boutique et sur nos nouvelles pages Internet.** Vous y découvrirez des sélections d'ouvrages autour des grandes expositions de la rentrée : « Habibi, les révolutions de l'amour » Baya. Femmes en leur Jardin », « Sur les routes de Samarcande », entre autres innombrables événements artistiques et culturels programmés à l'IMA.

✓ **En septembre, venez choisir vos méthodes et outils d'apprentissage de la langue arabe.** Nous sommes là pour vous conseiller : méthodes et outils testés et approuvés à 100 % par les professeurs du Centre de langue de l'IMA !

✓ **En octobre, la librairie s'associe au 50^e anniversaire de la maison d'édition Sindbad.** Une aventure éditoriale unique en France, qui a permis à un large public

de découvrir la culture arabe dans toute sa diversité. Rendez-vous le 22 octobre...

Lire page 36

✓ **Le 10^e prix de la Littérature arabe** trouvera bien sûr un écho à librairie – parmi les autres rendez-vous de la rentrée littéraire. *Lire pages 33-34*

✓ **Noël, déjà !** Dès l'automne, nous vous proposons de nouvelles créations artisanales et de belles publications à mettre sous le sapin.

Suivez-nous sur Facebook, Twitter et Instagram



Nous adorons lire vos commentaires sur nos publications hebdomadaires. N'hésitez pas à nous laisser vos impressions et vos suggestions !

Une commande ? Une question ? Besoin d'un conseil ?

bookshop@imarabe.org
01 40 51 39 30

UNE E-BOUTIQUE A DECOUVRIR SUR www.imarabe.org/boutique

Rez-de-chaussée | Tous les jours, du mardi au dimanche ainsi que les jours fériés, de 10h à 19h
Fermeture des caisses à 18 h 45

زيارات وورشات Visites et ateliers

Adultes

Musée

Visites guidées pour les visiteurs individuels et les groupes Lire page 19

Visite à deux voix | Juifs et musulmans, une histoire partagée

En partenariat avec le musée d'art et d'histoire du judaïsme (mahJ)

Un parcours croisé composé de deux visites à deux voix, par une conférencière du mahJ et une autre de l'IMA, à la découverte de la richesse du patrimoine partagé par les cultures juive et musulmane.

En retraçant les relations entre juifs et musulmans, il met en exergue une mémoire partagée aux accords tour à tour discordants et harmonieux.

► **Mercredi 16 novembre à 14h30 au mahJ et mercredi 23 novembre à 14h30 à l'IMA**

► **Dimanche 29 janvier 2023 à 11h au mahJ et à 14h30 à l'IMA**

Réservation séparée auprès de chaque institution : www.mahj.org / www.imarabe.org | Tarif IMA : de 6€ à 14€ | Tarif mahJ : de 7€ à 14€

Les Escales musicales du musée

► **Un mercredi par mois, à 19h**

Tout public

Une escale musicale d'une heure au musée de l'IMA, exceptionnellement ouvert en nocturne pour l'occasion. Elles donnent à entendre, de manière vivante, l'extraordinaire inventivité avec laquelle des musiciens issus de diverses traditions musicales s'approprient les musiques du

monde arabe. Et comment, de leur côté, les musiciens arabes remodelent leur musique et en reformulent les codes pour accueillir un nouvel univers de sons, de rythmes et de formes.

Tarif : 6 € | Inscription en ligne et sur place

Dans la limite des places disponibles | Musée (niveau 6, accès par le niveau 7)

Promenade hors les murs

Le Paris arabe historique

Une visite-promenade dans le V^e arrondissement, dont le point de départ est l'IMA et qui s'achève à la Grande mosquée de Paris, pour prendre la mesure des liens privilégiés entre le monde arabe et la France.

► **Les samedis, 3, 10, 17 et 24 septembre et 8 octobre à 15h**

Réservations sur www.imarabe.org | Tarifs : 22€, 16€ (-26 ans), 6€ (-12ans) | Visites pour les groupes sur demande : groupes@imarabe.org | Le 17 septembre, dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine, accès libre dans la limite des places disponibles

Autour de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Visite guidée de l'exposition pour les visiteurs individuels et les groupes

Lire page 11

Une œuvre, un(e) artiste

Venez partager un temps d'échange collectif avec un artiste, qui s'attardera sur une des œuvres exposées afin de la faire découvrir au public de façon nouvelle.

► **Les samedis 8 octobre, 5 novembre, 10 décembre 2022 et 7 janvier 2023, à 15 h**

Autour de l'exposition « Baya. Femmes en leur jardin »

Visite guidée de l'exposition pour les visiteurs individuels et les groupes
Lire page 13

Autour de l'exposition « Samarcande. Merveilles de soie et d'or »

Visite guidée de l'exposition pour les visiteurs individuels et les groupes
Lire page 15

Autour du bâtiment de l'IMA

IMArchitecture

À la découverte du bâtiment de l'Institut du monde arabe, patrimoine de l'architecture contemporaine, conçu par Jean Nouvel associé à Pierre Soria, Gilbert Lézenès, Architecture Studio.

► **Les dimanches 4 septembre à 15h, 18 septembre à 11h et 16 octobre à 11h30 et 14h30**

Tarif : de 4 € à 6 € / En accès libre dans la limite des places disponibles les 18 septembre et 16 octobre

Spectacle visite : les « Visites déguidées » de Bertrand Bossard

Vous aimeriez faire plus intimement connaissance avec l'Institut du monde arabe, comprendre sa singularité, son architecture et son histoire ? Les visites déguidées sont faites pour vous. De et avec Bertrand Bossard, un spectacle-visite documenté et surprenant vous fera découvrir les dessous cachés de l'IMA, mais pas que !...

► **Les dimanches 18 septembre, 9 octobre, 27 novembre et 18 décembre, à 15h**

Accès libre dans la limite des places disponibles, inscription obligatoire sur www.imarabe.org ou sur place

Coproduction Le CENTQUATRE-PARIS / IMA

Bertrand Bossard est artiste associé au CENTQUATRE-Paris

Restitution

Atelier d'écriture animé par Céline Curiol et les éditions du Portrait

Mise en espace des textes produits pendant l'atelier d'écriture mené en binôme avec des personnes réfugiées et des bénévoles, durant deux mois, par l'écrivaine Céline Curiol et les Éditions du Portrait, en partenariat avec l'association Kodiko et Le Monde en têtes. Mise en espace par Sophie Knittl-Ottinger.

► **Samedi 24 septembre à 15h**

Bibliothèque (niveau 1) | Accès libre dans la limite des places disponibles | Inscription sur www.imarabe.org

Enfants et familles

Ateliers de création en famille

Tarifs des ateliers : 1 enfant + 1 parent 18 €, 2^e enfant 6 € 20 personnes max. | Achat sur place ou sur www.imarabe.org

Écriture et calligraphie

Manuscrits richement enluminés, arabesques et entrelacs, frises de bois ou de pierre, métaux finement incrustés... : au musée, les participants découvrent l'écriture et la calligraphie arabe, la diversité de ses styles et les outils du calligraphe. Puis à l'atelier, ils s'initient au maniement du calame – un roseau taillé en biseau –, au tracé des pleins et des déliés et au dessin des lettres. Chacun repart avec son prénom calligraphié en arabe sur une belle page.

► **Samedi 24 septembre**

L'atelier monétaire

Dans le cadre de l'exposition « Un trésor en or. Le dinar dans tous ses états »

Savez-vous comment se fabriquent les dinars ? Après avoir observé les mer-

veilles de l'exposition « Un trésor en or », rendez-vous au petit atelier monétaire de l'IMA pour frapper votre propre dinar, en respectant scrupuleusement les étapes : fabrication d'un coin, taille des flancs, vérification de l'aloi et frappe au marteau.

► **Les samedis 1^{er}, 8 et 22 octobre, et tjl du mardi au vendredi pendant les vacances de la Toussaint, sauf 29 octobre et 5 novembre**

Le carré berbère

Après avoir observé les objets berbères au musée, les participants réalisent leur carré berbère à l'aide de pigments naturels : henné, brou de noix, thé et café.

► **Les samedis 29 octobre et 5 novembre à 14h30**

Jardins merveilleux

Dans le cadre de l'exposition « Baya. Femmes en leur jardin »

Après la visite de l'exposition, parents et enfants s'immergent dans la pratique de la gouache. Rose indien, bleu turquoise, vert émeraude... : ils peignent des fleurs, des fruits, des oiseaux paradisiaques, des poissons multicolores et des paysages de rêve pour pénétrer dans l'univers merveilleux de Baya.

► **Les samedis 12 et 19 novembre, 3 et 17 décembre et du mardi au vendredi pendant les vacances scolaires (zone C)**

Les ateliers de l'Ouzbékistan

Venez découvrir céramiques et textiles fabriqués par de talentueux artisans et artistes ouzbeks. Rendez-vous à Samacande dans l'atelier des céramistes, à Boukhara dans celui des tisserands et à Tashkent dans celui des brodeurs...

► **À partir de janvier 2023**

Concert-découverte

Le Carnaval des animaux... en cavale !

Tout public enfant et adulte

Une oreille qui se dresse, des moustaches qui frétilent, des yeux qui plissent...

Tous les sens en alerte, les animaux ont compris le supplice qui les attend sur une terre qui se réchauffe. Dans ce conte musical et dansé, ils vont se rassembler pour lutter contre la chaleur, la sécheresse et l'égoïsme et ainsi sauver leur planète (un peu la nôtre aussi...). Un conte narré et dansé sur la musique de Camille Saint-Saëns avec les artistes de l'Opéra de Paris « hors les murs » accompagnés d'un conteur de la Comédie-Française. Un spectacle pour tous, de 7 à 107 ans.

► **Samedi 17, mardi 20 et mercredi 21 décembre**

Réservation en ligne sur www.imarabe.org

Parcours inter-musées au mahJ, à l'IMA et au collège des Bernardins

L'incroyable voyage du troubadour

Familles | Dès 8 ans

Un incroyable périple imaginaire à la découverte des arts juifs, chrétiens et musulmans au Moyen Âge ! Poète et musicien à l'époque des chevaliers, Samuel voyage de villes en villages pour arriver jusqu'aux pays du jasmin et des fleurs d'oranger. Accueillies au Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, les familles découvrent l'histoire de Samuel et embarquent avec lui pour un grand voyage. Munies d'une carte, elles poursuivent leur périple à l'Institut du monde arabe, et achèvent leur expédition au Collège des Bernardins.

► **Dimanche 25 septembre de 10h30 à 16h30 (déjeuner libre)**

Tarifs : adultes 14 €, enfants 9 € | Inscriptions sur www.collegedesbernardins.fr

Célébrations nationales

Journées européennes du patrimoine

► **Samedi 17 et dimanche 18 septembre**

Accès libre à toutes les activités, dans la limite des places disponibles | Inscription conseillée sur www.imarabe.org ou sur place

• **Atelier | Khéops** Participez à la réalisation collective d'un pan de mur tapissé de hiéroglyphes ! Chacun gravera un signe sur une petite plaque de terre dure, et le « tampon » ainsi réalisé sera appliqué sur le mur.

Samedi 17 septembre à 11h, 14h30 et 15h30

• **Promenade hors les murs | Le Paris arabe historique** (*lire supra*, p. 40)

Samedi 17 septembre à 15h

• **Sieste contée et musicale | Regards sur l'Algérie** Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA », les conteurs de la compagnie la Cour des Contes s'associent aux musiciens du groupe Parabole et aux textes de Zouliha Tahar pour vous proposer un voyage à la rencontre des imaginaires croisés franco-algériens. Un moment d'évasion poétique entre tapis et coussins, au cœur des collections de l'Institut. À partir de 11 ans

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 17h

• **Visite-découverte du bâtiment IMArchitecture** (*lire supra*, p. 41)

Dimanche 18 septembre à 11h

• **Visite-atelier | Ville arabe, ville durable** Au musée, les participants découvrent la permanence, depuis l'Antiquité, du phénomène urbain dans le monde arabe, les principes de l'organisation de la médina, l'architecture des bâtiments publics et l'agencement des maisons. À l'atelier, ils confectionnent des maquettes des principaux monuments de la ville arabe traditionnelle.

Dimanche 18 septembre à 14h30

• **Spectacle-visite | Visite déguidée de l'IMA** (*lire supra*, p. 41) **Dimanche 18 septembre à 15h**

Fête de la science

► **Samedi 8 et dimanche 9 octobre** Ateliers scientifiques, visite guidée « L'aventure des chiffres arabes » et manipulations d'astrolabes.

Accès libre, dans la limite des places disponibles

Inscription conseillée sur www.imarabe.org ou sur place

Journées nationales de l'architecture : « Architectures à habiter »

► **Dimanche 16 octobre à 11h30 et 14h30** Visite-atelier IMArchitecture (*lire supra*, p. 41), suivi en atelier, du modelage d'une maquette du bâtiment.

Accès libre dans la limite des places disponibles

Inscription conseillée sur www.imarabe.org ou sur place

L'heure du conte

Dès 4 ans

Un fabuleux voyage dans les fables et les contes avec leurs créatures fantastiques auxquelles se joignent marins aguerris et voyageurs intrépides.

À partir du 21 septembre, les mercredis et samedis de 15h à 16h, et du mardi au samedi pendant les vacances scolaires de la zone C | Accès libre dans la limite des places disponibles, préinscription sur www.imarabe.org

Les contes de Baya

Dans le cadre de l'exposition « Baya. Femmes en leur Jardin »

L'univers de l'artiste algérienne Baya est tout imprégnée des contes populaires de son enfance. On les retrouve lovés au cœur de ses peintures foisonnantes, où l'oiseau se transforme en serpent, la princesse en rivière... Elle en a retranscrit quelques-uns, que nous vous invitons à venir découvrir.

► **Les mercredis et samedis à partir du 12 novembre**

L'heure du conte invite... Fazia Kerrad

Dans le cadre de l'exposition « Baya. Femmes en leur Jardin »

Les contes de Baya, racontés et fredonnés par Fazia Kerrad dans les cours et jardins de l'artiste peintre. Une promenade vocale et musicale inspirée des *qaadat* d'antan, que Tarik Faroui accompagne au luth de préludes musicaux arabo-andalous.

▸ Les samedis 26 novembre 2022 et 18 février 2023, à 15h

L'heure du conte invite... Tarek Lakhri | Tout est si brillant

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Amir adore chanter. Tout le monde l'encourage à poursuivre son rêve : briller ! Un peu de maquillage, quelques accessoires, une grande dose de courage et d'amour, voilà les ingrédients qui transformeront peut-être le rêve d'Amir en réalité.

▸ Samedi 21 janvier 2023 à 15h

Livret jeunes**Un trésor en or**

Si toutes les pièces sont en or, elles ne sont pas en tout point identiques. Le livret *Un trésor en or* suit, étape par étape, l'enquête permettant de révéler les précieux enseignements contenus dans chacun des dinars montrés dans l'exposition.

En vente à la librairie de l'IMA | 6 €

Bibliothèque jeunesse

Espace ludique et éducatif unique en France, doté d'un fonds de livres jeunesse en français, en arabe et bilingues français-arabe de plus de 5000 titres.

Médiathèque jeunesse (niveau -2) | Jusqu'à 12 ans
Les mercredis et samedis et du mardi au samedi pendant les vacances scolaires (zone C), de 15 h à 16 h

Bibliothèque itinérante proposée

à la location Rens. et location : 01 40 51 38 35 / 38 85

Une sélection de livres jeunesse est disponible à la bibliothèque (niveau 1)

نشآت تربوية

**Enseignants
Scolaires de la maternelle au lycée****Ateliers, visites, parcours
pluridisciplinaires**

Un éventail d'activités conçues en lien direct avec l'Éducation nationale pour faire découvrir aux élèves, en groupes, de la maternelle à la terminale, la richesse de la culture et de l'histoire du monde arabe.

Réservations : groupes@imarabe.org

Ateliers pédagogiques**Enseignants**

Dans le cadre des Journées de l'histoire de

l'IMA 2022 : « Femmes et genre »

• « Femmes au combat dans le monde arabe », suivi de la visite de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour ».

Mercredi 9 novembre 2022 à 14h

• « Femme et société médiévale, XI^e-XIII^e siècle », suivi de la visite de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour ».

Mercredi 23 novembre 2022 à 14h

• « Figures de femmes », suivi de la visite des expositions « Habibi, les révolutions de l'amour » et « Baya, femmes en leur jardin »

Mercredi 14 décembre 2022 à 14h

Après-midi pédagogique**Enseignants**

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Conférence | La diversité sexuelle et de genre dans l'histoire du monde arabe », suivie d'un temps d'échanges et de la visite de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour ».

Les mercredis 5 octobre 2022 et 11 janvier 2023 de 14h à 17h

Dossier pédagogique : textes de synthèse des problématiques, focus sur des œuvres exposées, questionnements élèves, répertoire des entrées dans les programmes scolaires. En annexe, un glossaire et des ressources pédagogiques.

Ressources numériques**Mallette numérique Culture(s)
en partage**

Conçue par l'IMA et le mahJ, elle met en regard dix

couples d'œuvres issues des collections des deux musées pour développer des thèmes communs et comprendre les liens culturels entre juifs et musulmans. Des animations et activités pour les élèves et des fiches thématiques destinées aux enseignants ajoutent des repères scientifiques et historiques clairs. Renseignements bmouton@imarabe.org et eroblain@imarabe.org

Divas arabes

Une plateforme pédagogique pour découvrir les portraits épiques et étonnants des divas de l'âge d'or de la chanson et du cinéma arabe par le biais de ressources vidéos interactives complétées par plus de 120 fiches thématiques, des interviews de



spécialistes, des activités et quizz et des ressources d'archives inédites.

<https://divas-arabes.imarabe.org>

Offre nomade

Destinés au grand et au jeune public, les expositions pédagogiques itinérantes, la mallette pédagogique Arabesques et les ateliers nomades s'adressent à des associations, des collectivités locales, des établissements scolaires, des bibliothèques.

Informations : imarabe.org/fr/professionnels/louer-une-exposition-itinerante ou par téléphone : 01 40 51 39 12

Champ social

Dans le cadre de la mission « Vivre ensemble » du ministère de la Culture et de la Communication, des visites thématiques et des ateliers à destination des enfants, des adolescents, des adultes ou des familles, organisés sur demande des relais œuvrant dans des associations ou centres sociaux. Tarification spéciale. Informations sur imarabe.org/fr/professionnels/champ-social & champsocial@imarabe.org

Visites et rencontres de sensibilisation

• Visite contée du musée

Jeu 8 septembre de 14h30 à 16h

• Découvrir l'IMA Mercredi 12 octobre de 10h à 16h

• Visite de l'exposition « Baya, femmes en leur Jardin » Jeu 17 novembre de 14h30 à 16h

• Découvrir l'univers de l'artiste algérienne Baya : conférence de 10h à 12h suivie de la visite guidée de l'exposition mercredi 11 janvier 2023 de 10h à 16h

Réservations sur champsocial@imarabe.org

Public empêché

Expositions pédagogiques itinérantes, ateliers, cycles de découverte et de formation au sein des établissements pénitentiaires. Formations du personnel de l'administration pénitentiaire et de la protection judiciaire de la jeunesse.

Informations : eroblain@imarabe.org

Bibliothèque

La bibliothèque de l'IMA vous accueille du mardi au dimanche, de 13h à 19h, jours fériés inclus.



Pour vous accueillir, sur trois niveaux, trois salles de lecture spacieuses reliées par la Tour des livres, dont un espace Découverte et son offre grand public et deux espaces Étude et Recherche, avec une offre plus spécialisée.

- 150 places assises
- 78 500 documents, pour la plupart en français et en arabe
- Un fonds exceptionnel de livres rares et précieux
- 1 100 titres de périodiques
- 1 200 films documentaires et de fiction, récents et classiques
- Des CD de musique de tous les genres et de toutes les époques
- Des livres audio
- Des ressources numériques : bibliothèque numérique, e-books, périodiques en ligne, bases de données, sitothèque, bibliographies téléchargeables...
- Un salon multimédia pour visionner et écouter
- Un espace actualité avec une sélection de la presse arabe

Services et ressources en ligne

La bibliothèque vous propose...

- **Un catalogue en ligne** : pour rechercher en français ou en arabe, localiser un document, suivre vos prêts dans votre compte lecteur... bima-catalogue.imarabe.org

Contactez-nous à tout moment sur bib@imarabe.org

- **Des ressources numériques en ligne**, depuis notre catalogue ou notre portail. bima-portail.imarabe.org

- **Une bibliothèque numérique patrimoniale** : plus de 1 000 titres, accessibles gratuitement (livres, articles, périodiques), dont près de la moitié en arabe. ima.bibalex.org



- **Des recommandations de lecture** : romans, BD mais aussi films de fiction ou documentaires choisis dans les fonds de la bibliothèque. www.senscritique.com/Amina_Eurekoi



- **Un service de recherche bibliographique et documentaire à distance**, en partenariat avec le réseau Eurêkoi.



www.eurekoi.org
ou sur l'appli mobile

- **L'appli Affluences** pour préparer sa visite, éviter les jours d'affluence, être informé à temps en cas de fermeture exceptionnelle.



Téléchargez gratuitement l'appli sur App Store ou Google Play

- **Un service de prêt à domicile**. Inscrivez-vous et empruntez jusqu'à 18 documents

à la fois, ainsi qu'un lecteur de CD / DVD. Cadeau de bienvenue : un tote bag illustré d'un vers du poète arabe al-Mutanabbi : « *Il n'y a de meilleur compagnon que le livre* », calligraphié par le grand maître irakien

Hassan Massoudy.



Renseignements sur place et sur bima-portail.imarabe.org

- Suivez nos pages « Actu » sur le site de l'IMA. Et tous les vendredis, retrouvez les posts Facebook publiés par la bibliothèque !

La bibliothèque accueille des séminaires universitaires

NOUVEAU !

La bibliothèque ouvre ses portes aux doctorant(e)s ou enseignant(e)s-chercheur(e)s qui travaillent sur le monde arabe et souhaitent organiser des manifestations scientifiques dans ses magnifiques salles de lecture. Les séminaires peuvent être accompagnés d'une présentation des collections et services de la bibliothèque. Contact : oandriyanova@imarabe.org

La bibliothèque numérique : les grands textes classiques en accès libre

Grâce à un partenariat avec la Bibliothèque d'Alexandrie en Égypte, une partie des fonds anciens de la bibliothèque de l'IMA a pu être numérisée. Soit plus de 1000 titres – livres, revues, articles, dossiers de presse –, en grande majorité publiés avant 1922, dont 45% en langue arabe ou bilingues. Parmi ce fonds ancien numérisé : des ouvrages de philosophie arabe, des recueils de hadiths ou des études de droit musulman, des études de linguistique arabe, les grands textes de littérature arabe classique et un nombre important de récits de voyageurs occidentaux et d'études historiques ou d'exploration géographique. Les disciplines les mieux représentées restent néanmoins l'histoire-géographie, la littérature et la religion.

Une nouvelle campagne de numérisation des fonds anciens est prévue pour compléter la bibliothèque numérique et améliorer l'expérience utilisateur avec une nouvelle interface de recherche et de consultation.

Tous ces documents sont accessibles en ligne à partir du portail Altaïr : altair.imarabe.org, de l'interface ima.bibalex.org et du catalogue en ligne de la bibliothèque : bima-catalogue.imarabe.org

À la bibliothèque de l'IMA ce trimestre

Pour toutes les séances : Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre dans la limite des places disponibles

Dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine

Samedi 17 septembre à 14h Conférence | De Napoléon Bonaparte à Jean-François Champollion

Présentation par Naguib-Michel Sidhom, président de l'Institut d'Orient, de *La Descrip-*

tion de l'Égypte, œuvre monumentale publiée entre 1809 et 1818 sur les ordres de Napoléon Bonaparte, à la suite de sa campagne d'Égypte. N.-M. Sidhom démontrera, à partir de plusieurs volumes de *La Description* conservée à la bibliothèque de l'IMA, les apports et les erreurs des savants, notamment concernant leurs tentatives de déchiffrement des hiéroglyphes.

Vous êtes de plus en plus nombreux à fréquenter la bibliothèque ces derniers mois, et nous nous en réjouissons !

Assurez-vous de trouver une place de travail, notamment le week-end, en la réservant via un formulaire en ligne :

imarabe.org/activites/bibliotheque

Service réservé aux inscrits au prêt et aux chercheurs et étudiants travaillant sur le monde arabe

Dimanche 18 septembre à 15h

Lecture en musique | Contes traditionnels d'Algérie

Dans le cadre de « 2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA »

Voyage au cœur de l'âme algérienne, au rythme du luth et du violon, avec ces lectures par l'auteure et conteuse Nora Aceval, accompagnée par le musicien Nasro Baghdad, d'un florilège de récits populaires issus de la pure tradition orale : *Jazya la Hilalienne*, *Habra la fille du lion*, *Le roi Souleymane*, *Sagesse des femmes*, *Ruses des animaux...* Et pour clôturer la séance, des énigmes à résoudre par le public !

Dans le cadre de la célébration du bicentenaire du déchiffrement de l'écriture hiéroglyphique par Champollion

Dimanche 16 octobre à 14h et à 15h

Atelier | Initiation aux hiéroglyphes égyptiens

Adultes et enfants à partir de 11 ans
Le 14 septembre 1822, Champollion perçait le secret de l'écriture hiéroglyphique et de ses signes exprimant tantôt des mots (idéogrammes), tantôt des sons (phonogrammes), ou précisant le sens

des mots (déterminatifs). Les participants apprendront à lire et à écrire les 24 signes de l'« alphabet », et quelques autres qui leur donneront peut-être l'envie de déchiffrer à leur tour les inscriptions antiques... Atelier animé par l'égyptologue Jean-Luc Fissolo, enseignant de la langue et de l'archéologie égyptiennes à l'Institut Khéops (Paris).

Dimanche 16 octobre à 16h30

Conférence | Les hiéroglyphes avant Champollion : des Grecs et des Arabes

Dans les ouvrages arabes du Moyen Âge traitant d'alchimie, on peut reconnaître des signes hiéroglyphiques. Ces ouvrages, passés en Europe, ont en partie contribué au déchiffrement des hiéroglyphes par Champollion. Conférence par Dominique Farout, égyptologue, philologue et historien d'art, enseignant à l'Institut Khéops et à l'École du Louvre (Paris).

Samedi 22 octobre de 11h à 18h30

L'IMA fête les 50 ans des éditions Sindbad

Exposition, lectures musicales, table ronde sur la traduction, projections... : Rendez-vous à la bibliothèque !
Lire page 36

Mardi 22 novembre à 19h

Projection/débat | Fayrouz, la liberté sacrée

La bibliothèque met à l'honneur une légende vivante de la chanson arabe, qui est aussi une femme engagée, avec la projection de *Ma danse pour Fayrouz* de Dominique Delapierre, qui met en scène les chorégraphies de Lamia Safieddine sur les chants de Fayrouz. Elle sera suivie d'une rencontre-débat avec le chroniqueur, écrivain et réalisateur Frédéric Mitterrand, l'écrivain et diplomate Abdallah

Naaman, l'écrivaine Régina Sneifer, le juriste et chercheur Mohammad Chamseddine et la chorégraphe Lamia Safieddine.

Mardi 6 décembre à 19h

Projection/débat | Maroc corps et âme : hommage à Izza Genini

La bibliothèque de l'IMA vient d'acquérir l'ensemble des films documentaires de la grande cinéaste documentariste marocaine Izza Genini. L'occasion de lui rendre cet hommage, avec la projection d'extraits de ses films, suivie d'un échange avec un invité... qu'elle découvrira le jour dit !

Dans le cadre de la Fête de la langue arabe à l'IMA

Samedi 17 décembre à 14h30

Conférence | Erik Orsenna : Les Mots immigrés

Erik Orsenna, de l'Académie française, prix Goncourt 1988 pour *L'Exposition coloniale*, est l'auteur de nombreux ouvrages dont le dernier, *Les Mots immigrés* (Stock, 2022), est consacré aux emprunts linguistiques.

Dimanche 18 décembre à 15h

Récital poétique et musical

Lecture en arabe et en français de textes puisés dans le répertoire poétique arabe, avec un accompagnement musical au luth par Mohanad Aljaramani et à la clarinette par Raphaël Vuillard.

Les samedis à 16h30

Une heure avec... Les rencontres littéraires de l'IMA

Une heure avec un auteur, en dialogue avec un modérateur, accompagné par un comédien qui lit des extraits de son livre.

Programmation détaillée pages 32 et suivantes

**LE PORTAIL
DE LA CULTURE ARABE
PAR L'INSTITUT
DU MONDE ARABE**

النسرة الطائر

**PLUS DE 120 000
RESSOURCES
EN CONSULTATION
LIBRE ET GRATUITE**

Spectacles, conférences,
photographies,
œuvres d'art, livres,
documents audiovisuels...

**Un fonds exceptionnel,
enrichi en permanence,
et une interface
en trois langues :
FRANÇAIS, ARABE,
ANGLAIS**

www.altair.imarabe.org

Centre de langue

Venez apprendre l'arabe à l'IMA!

Langue de communication internationale, la 5^e la plus pratiquée au monde, la langue arabe est un outil d'avenir et une clé pour la réussite. Venez l'apprendre dans un environnement unique, dédié à la culture arabe, avec des professeurs exigeants – et pédagogues hors pair. Des cours pour tous les âges et tous les niveaux !

ADULTES

Des cours en arabe littéral pour les niveaux débutant, élémentaire et intermédiaire (niveaux A1.1 à B1.2 du CECRL), et des cours de différents dialectes : algérien, égyptien, marocain, syro-libanais, tunisien... Sans oublier les cours de chant et les cours de théâtre en langue arabe. Nouveauté pour la rentrée de septembre : la **création d'un 2^e niveau pour le cours de théâtre** (prérequis minimum : niveau B1 du CECRL).

Apprenez à votre rythme !

Sessions semestrielles :

30 heures de cours, 2 heures par semaine (sauf pendant les vacances scolaires), en journée du lundi au samedi ou le soir de 18h30 à 20h30.

Prochaine session : du 5 septembre 2022 au 20 janvier 2023

Stages intensifs d'une semaine :

5 jours du lundi au vendredi :

9h30-12h30 et 14h-17h. Uniquement pendant les vacances scolaires de la zone C.

Prochains stages :

- du 24 au 28 octobre 2022

Inscriptions en ligne sur www.imarabe.org
Renseignements : serviceclca@imarabe.org

ENFANTS ET JEUNES

Maître mot pour l'apprentissage chez les jeunes : la communication, bien sûr ! Au travers de mises en situation adaptées à leur âge, ils développent leurs compétences et leur capacité d'expression. Pour les lycéens, possibilité de préparation de l'option arabe du baccalauréat. Arabe littéral. 30 séances de 1h30, les mercredis après-midi ou les samedis, matin ou après-midi.

TOUT-PETITS (5-6 ans)

Premiers pas dans la langue et la culture arabes au fil d'une approche ludique, basée sur la communication orale, en chansons, comptines, jeux et contes : session annuelle, soit 30 séances de 1h30, les mercredis ou les samedis, matin ou après-midi (sauf pendant les vacances scolaires).

Renseignements : serviceclca@imarabe.org

Prochaine session : du 17 septembre 2022 au 17 juin 2023

FORMATIONS ENTREPRISE

- Des programmes personnalisés, adaptés à chaque entreprise.
- Un choix de terminologies et d'exercices

Inscriptions en ligne sur le site de l'IMA : www.imarabe.org, rubrique **Activités & Espaces**
Avant de vous inscrire, évaluez votre niveau grâce aux tests de positionnement en ligne sur notre site

Les cours d'arabe de l'IMA sont éligibles au compte personnel de formation (CPF). Contactez-nous sur serviceclca@imarabe.org pour finaliser votre inscription.

pratiques spécialement conçus en fonction du secteur d'activité et des responsabilités exercées par les participants.

- Un travail de communication orale et écrite.
 - Des formations en mini-groupes sur mesure selon les besoins de l'entreprise.
- Renseignements : 01 40 51 39 86 et serviceclca@imarabe.org

AU PROGRAMME DU CENTRE DE LANGUE CE TRIMESTRE

Vendredi 9 septembre de 15h à 17h30 et samedi 10 septembre de 10h à 12h30

Séminaire | L'émergence de l'expression politique de rue

Avec les Printemps arabes, de nouveaux canaux d'expressions populaires, émancipés des pouvoirs politiques, ont vu le jour dans le monde arabophone. Avec **Khaled Elghamry, Zeina Halabi, Sadia Agsous, Nader Barhouma, Taoufik Alaoui et Azza Sleiman**. Accès libre dans la limite des places disponibles | Salle du Haut conseil (niveau 9)

Dimanche 18 septembre à 14h30

Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine

Initiation à la langue arabe Découvrez l'enseignement de l'arabe moderne standard à l'IMA. Adultes. Accès libre dans la limite des places disponibles



Certificat International de Maîtrise en Arabe

Vous souhaitez évaluer votre niveau en arabe moderne standard, et obtenir un certificat qui validera officiellement vos compétences ? Un document que vous pourrez faire valoir auprès d'un employeur ou futur employeur ? Le CIMA est pour vous !

Développé par l'Institut du monde arabe avec l'expertise du FEI, le CIMA [Certificat International de Maîtrise en Arabe] est la première certification mondialement reconnue qui permette de valider votre niveau en arabe moderne standard. Le CIMA s'adresse à tout public à partir de 15 ans. Il a obtenu en 2020 le label France Compétences.

Prochaine session à Paris : 26 novembre 2022, et du 20 novembre au 15 décembre à l'international

Inscriptions sur www.imarabe.org, rubrique « Cours d'arabe/cima » ou en écrivant à cima@imarabe.org **Durée : 3h**

Octobre 2022

Dans le cadre de la Fête de la science

Conférence | Le lien entre intelligence artificielle et langue arabe

Par un enseignant de la New York University- Abu Dhabi. Détail du programme sur www.imarabe.org

Samedi 17 et dimanche 18 décembre Fête de la langue arabe Lire page suivante.

Samedi 17 et dimanche 18 décembre

Fête de la langue arabe à l'IMA

L'IMA célèbre la Journée mondiale de la langue arabe
instaurée par l'Unesco en 2012.

Ateliers, cours, rencontres, spectacles... : un week-end durant, l'IMA invite arabophones, apprenants de l'arabe, et surtout non arabophones à venir découvrir la 5^e langue la plus pratiquée au monde, et à s'ouvrir ainsi à la culture d'une immense richesse à laquelle elle donne accès. Thématique de cette édition 2022 : « La traduction ».

Toutes les activités proposées dans le cadre de la Fête de la langue arabe sont gratuites. Réservation conseillée sur www.imarabe.org ou le jour-même, à l'accueil général de l'IMA.

Conférence *Les Mots immigrés*

Par Erik Orsenna, de l'Académie française.

Samedi 17 décembre à 14h30 Lire p. 49

Rencontre littéraire *Maisoon Saqer*

Lauréate du prix du Livre Sheikh Zayed 2022.

Samedi 17 décembre à 16h30 Lire p. 35 (Sous réserve)

Spectacle musical *Qayna. Chante pour que tombe la pluie !*

Un spectacle contemporain autour des chants des *qayna*, ces esclaves-chanteuses qui dominèrent la vie musicale dès l'ère préislamique. Puisant à l'un des monuments de la culture arabe, le *Kitab al-Aghani* (Livre des chants) d'Abu-l Faraj al-Ishahani (m. 967), *Qayna* donne à voir et à entendre, dans des traductions inédites, la parole et l'art de ces femmes aux mille talents, aux origines de la tradition poétique arabe. Samedi 17 décembre à 19h

Table ronde *Les qayna*

Avec Lena Merhej, illustratrice de bandes dessinées, auteure d'un album à paraître à l'automne 2022 consacré aux esclaves-chanteuses.

Table ronde *Barbara Cassin et les Maisons de la sagesse. Traduire*

La philologue, helléniste et philosophe

Barbara Cassin, directrice d'ouvrage du *Vocabulaire européen des philosophies : Dictionnaire des intraduisibles*, et fondatrice en 2017 de l'association Maisons de la Sagesse -Traduire, « Un réseau de lieux, d'actions et de recherche centré sur la traduction comme savoir-faire avec les différences », présente, avec d'autres acteurs de ces projets, leurs travaux autour de ces thèmes.

Lecture poétique et musicale

Lectures en arabe et en français de textes puisés dans le répertoire poétique arabe.

Dimanche 18 décembre à 15h Lire p. 49

Initiation *Cap sur la langue arabe*

Cours d'initiation pour adultes.

« Speak-dating » *Dardasha*

Arabophones apprenant le français et francophones apprenant l'arabe se rencontrent autour d'une table pour converser... dans les deux langues, naturellement !

Et durant tout le week-end...

Jeux de lumière sur les moucharabiehs de la façade Sud de l'IMA et mise à l'honneur des livres en langue arabe à la librairie.

Programme complet et horaires sur
www.imarabe.org



Président

Jack Lang

Directeur général

Dr Moheb Al-Zahrani

Secrétaire général

Jean-Michel Crovesi

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard
Place Mohammed V,
75236 Paris Cedex 05

Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine,
Sully-Morland

Bus 24, 63, 67, 75, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

Parking Maubert Collège des

Bernardins 39, bd Saint-Germain,
75005 Paris

Informations

informations@imarabe.org
01 40 51 38 38

**Réservation pour
les groupes**

groupes@imarabe.org
01 40 51 38 45 /
01 40 51 39 54

Billetterie

billetterie@imarabe.org
et sur place, du mardi au
dimanche de 10 h à 17 h

Billetterie en nombre

pro@imarabe.org

Amis de l'IMA

amisima@imarabe.org

Presse

presse@imarabe.org

**Centre de langue et de
civilisation arabes**

serviceclca@imarabe.org

Bibliothèque

bib@imarabe.org

Librairie-boutique

eboutique-ima@imarabe.org
01 40 51 39 30

Location des espaces

espaces@imarabe.org

Café littéraire

01 43 54 25 93

INSTITUT
DU MONDE
ARABE



www.imarabe.org

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard, place Mohammed V, Paris 5^e